cooperation, and by its desire to see the instrument which will be the fruit of our discussions endowed with as much power as possible in order to permit the greatest possible freedom of action in accomplishing the aims of the Organization. I believe, however, that you will now allow me to emphasize a few of the principles and general arguments which are particularly dear to the Venezuelan people and to its Government.

First of all, I wish to stress our desire to see incorporated in the new Charter of Nations, in an explicit manner if possible, certain essential principles which Venezuela, like many other nations, has always upheld, not only as a member of the American community which, as you know, is bound together by a number of diplomatic and legal instruments which are, so to speak, the law throughout our continent. These principles, of course, are not specifically American and have been adopted and defended by all civilized peoples. Thus, for instance, I dare hope that we may all be able to set forth in a formal manner: firstly, the absolute equality of all member states of the new Organization; secondly, respect for the territorial integrity of these states and our duty to abstain from any attempt at intervention in their internal organization, whether political or social; thirdly, our obligation to have recourse to peaceful means in order to solve international controversies, and the condemnation of the use of force as a means of solving them; fourthly, the non-recognition of annexation of territory achieved without the previous freely expressed consent of the peoples interested.

The indivisible nature of peace, to which I have already alluded, again leads the world to consider the need for the creation of an organization whose character will be universal, and within which all peace-loving nations will be represented in an appropriate manner and will enjoy the means of defending both general peace and their own individual interests, the latter being always closely bound to the former. But I do not believe that the nature of such an organization would be incompatible with the existence of regional arrangements regulating relations between a limited number of states. The contrary would be more true. But these regional arrangements must be based on the same principles of international cooperation and must aim at preventing or solving conflicts that

indeed is all that Geneva achieved. But in all sincerity I would not hesitate to state that the decisive causes for the failure of the League of Nations were not due to weaknesses inherent in its Covenant. The formula used in the Dumbarton Oaks Proposals is not the same as that of the Geneva Covenant and has the advantage of being new. It seems in any case to fit the exceptional circumstances in which this international organization is being founded, as it is presented to us. But I will not conceal the fact that my Government hopes, as indeed do many other governments, that the formula adopted here will be able to follow a timely evolution toward procedures that will be more democratic and represent better the community of nations.

One of the elements of international organization considered by everyone as essential to the progress of relations between states, is undoubtedly the International Court of Justice. And I believe that one of the chief aims of our deliberations must be to grant it the most complete authority and the greatest effectiveness in the administration of its activities.

If the lessons of the past and the horrible vision of the present are to be of any value in the eyes of man, he must obviously not limit his efforts to preventing or solving conflicts once they have already arisen. It will therefore be necessary that the new organization be able to enforce measures of active cooperation in order to find, for the economic and social problems posited before the world, solutions which will be compatible with a satisfactory order in international relations. To state it more exactly, it will be necessary to establish a peace which I would even call militant, because it would abandon its purely defensive position and adopt a positive action in attacking the true causes of friction between states in the various fields of economic and social activity. There exist instruments for this kind of action, such as the magnificent International Labor Organization, whose achievements between the two wars have fully justified all hopes founded on it and render its continued existence absolutely necessary. Other organs are in the process of creation and their principles are being discussed by the governments interested. Still others are being planned and will soon take shape. This inevitable multiplicity of functions in itself suggests the need for coordination, and it seems to me that the Dumbarton Oaks plan of an Economic and Social Council, dependent on the General Assembly, truly deserves the approval that all governments have expressed concerning it.

In this field of economics and also in the field of demography, the world will have to face two fundamental problems: that of an equitable distribution of raw materials necessary to industry, and that of an appropriate planning of migratory movements, not merely to achieve a better geographical balance of populations, but also in order that a great number of countries may be able to develop to the maximum their economic resources, and in order that the standard of living of all nations may be raised; thus ensuring social justice and stability, which alone can maintain peace among nations. That is why it seems desirable, even necessary, that international organizations exist whose purpose would be to contribute toward the solution of problems of this sort, while at the same time respecting, of course, the sovereign rights and the freedom of the states involved in such delicate matters.

As a mere reminder and to stress its importance in the eyes of my Government, I shall now refer to the problem of transportation which, as you know, has undergone in recent times intense development and will certainly demand some coordinating action on an international scale.

Before closing, I wish to mention here an idea which, I am sure, is dear to all of you and to which I myself have been devoted all my life; I mean intellectual cooperation. I believe sincerely that the organization of peace will never rest on sound foundations if there exists no close mutual understanding between the minds and hearts of men. The peoples of the world must know each other morally and spiritually before they can manage to dispel the distrust and ignorance which keep them apart. We must build up a kind of intellectual network, above the network of the physical communications system which exists between nations, or parallel to it. The present formula of intellectual cooperation must therefore be revised and expressed in terms both more exact and more extensive, in order to grant more importance to the educational aspects of its action. In the Americas we have with some success tried methods which might be adapted to a world plan. This war has, moreover, left in its path not only terrible devastation in all physical fields but also vast spiritual anarchy. It will be absolutely necessary to undertake the intellectual and moral reconstruction of the world as well as its material reconstruction, and with equal energy.

Gentlemen, this Conference opens under the auspices of certain and close victory, and at a time of mourning for the whole world. It is still difficult for us to admit the terrible truth that President Roosevelt is no more; fallen in the heat of battle, as the war's most glorious hero, he remains among us, through his spirit and his work, the very first artisan of the peace. Posterity will confirm the opinion of his contemporaries and will revere in him one of the greatest figures of all times; the world will be grateful to him because, in the midst of this terrible catastrophe of war and throughout its duration, he toiled for the establishment of the reign of justice. Under the inspiration of his example, we can be sure that no problem, however acute, can ever divide the United Nations; and that the close coalition of victory, far from breaking asunder, will enlarge its scope and grow stronger as the years go by. That is the most fervent hope which I have come here to express on behalf of the Government and of the people of Venezuela.

MR. SOONG: This concludes the speeches which have been scheduled for this evening.

Tomorrow the Eighth Plenary Session of the Conference will be held at 3:30 p.m. in this hall. At that session this series of statements by the chiefs of delegations will be concluded. The final group of speakers to be heard tomorrow are the Chairmen of the Delegations of Mexico, Nicaragua, Norway, Panama, Peru, Syria, and Yugoslavia.

The Seventh Plenary Session of the Conference is hereby adjourned.

522

The United Nations Conference on International Organization

Doc.58 (FRENCH)•
P/15
May 2, 1945

PLENARY

PROCES-VERBAL DE LA SEPTIEME SEANCE PLENIERE
Théatre de l'Opéra, le 1er Mai 1945 à 20 h.30

DR. SOONG: La septième séance plénière de la Conférence est ouverte. Nous entendrons ce soir un certain nombre d'autres déclarations de chefs de délégation qui ont exprimé le désir de prendre la parole.

Je donne tout d'abord la parole à M. l'Ambassadeur de Cuba auprès des Etats-Unis, Premier Délégué de Cuba.

M. BELT: Monsieur le Président, mes chers Collègues, Mesdames et Messieurs, La Délégation cubaine tient à exprimer son désir profond de collaborer, de tous ses efforts et de toute sa bonne volonté, à la création d'une organisation internationale sur la base des plans de Dumbarton Oaks.

La délégation cubaine est pleinement consciente de sa responsabilité comme de la difficulté de la tâche dont nous avons été chargés; mais elle a également la ferme conviction que l'oeuvre pour laquelle les nations pacifiques ont été convoquées ici ne se transformera pas en une simple illusion chimérique.

Depuis des siècles l'humanité s'est efforcée de réaliser entre tous les peuples une union plus étroite et de mettre ainsi la guerre hors la loi. Ni les échecs répétés, ni les cruelles déception, ni les catastrophes imprévues n'ont pu décourager ses efforts, aujourd'hui, ~~une fois encore~~, nous nous trouvons réunis dans la ville hospitalière de San Francisco pour poursuivre une fois encore ces mêmes efforts.

La tâche que nous avons à accomplir apparaît gigantesque, pourtant l'histoire, en bien des occasions, nous a montré que ce qui paraissait hier une utopie irréalisable était devenue le progrès positif d'aujourd'hui ou l'espoir merveilleux de demain. Les faits que nous constatons autour de nous renforcent cette conviction et nourrissent notre foi dans le succès final.

*[Corrigenda voir p. 546]

might arise among the parties to them. And in this connection, may I presume to suggest that, of all regional arrangements so far established, the inter-American one has worked out best. My eminent friend and colleague, Mr. Serrato, Minister of Foreign Relations of Uruguay, and after him, several others of our colleagues as well, gave here magnificent speeches praising the happy understanding that exists among the American nations and which we who live on this continent believe to be one of the cornerstones of future peace. It is absolutely necessary to maintain this understanding. And we will therefore have to establish the procedure for an effective cooperation, with the world organization and within it, of the inter-American system which is already functioning fully and is founded on political solidarity, economic cooperation, and mutual assistance for the safeguarding of the territory and independence of the states concerned. The inter-American agreements were considerably strengthened by the recent Mexico Conference; and I may say that we who worked at the Conference never lost sight of the universal significance of our task, nor of the ideas which I have just expressed here.

In speaking of inter-American agreements, I wish to express, in the name of my country, the very sincere joy we feel as we see the Argentine Republic join in the tasks of the United Nations at this Conference where its contribution will be, I am sure, worthy of its loftiest and most noble traditions. I wish moreover to endorse the statements made here yesterday in honor of this great people; and I greet its arrival in our midst, not only because I represent an American nation but also because the political, economic, and cultural importance of the Argentine made that country's case important to the whole world and not merely, as might be thought, to our continent. Now indeed the entire community of American nations is bound together and ready, as ever, to work toward international justice and concord; and this we will do not as a blind and previously indoctrinated league but as a free association of sovereign states, each one of whom has jealously retained its freedom of opinion and of decision.

One of the most delicate problems submitted to us here is that of the respective powers of the Security Council and of the General Assembly. This problem is not new and it arose in the past when the Covenant of the League of Nations was being drawn up. The procedure then adopted is today very much criticized, as

526

La protection de la paix ne peut être assurée que sur le plan de la sécurité collective. La Société des Nations de Genève est morte. Mais l'esprit de solidarité internationale qui était à sa base revit à San Francisco. La preuve en est que le plan de Dumbarton Oaks ressemble au Pacte comme un frère, un frère plus robuste, plus réaliste, dépouillé des rêves utopiques de son aîné, assagi et instruit par ses erreurs et ses malheurs.

Vous permettrez, j'en suis sûr, au vieux Genevois que je suis, de saluer de cette tribune la mémoire du Président Wilson, des grands et bons ouvriers de la première heure qui, après l'autre guerre, pour la première fois dans l'histoire des hommes, ont osé faire confiance à la solidarité humaine pour assurer la Paix. S'ils ont failli, noblement failli, c'est que leur oeuvre, comme Winston Churchill l'a dit à Harvard, a été abandonnée et trahie. Comme le Président Roosevelt qui nous a convoqués en ces nouvelles assises de la paix, le Président Wilson était un homme de ce grand pays dont l'âme est faite d'un heureux mélange d'idéalisme et de réalisme.

Avec l'Union des Républiques Soviétiques Socialistes, les Etats-Unis sont aujourd'hui parmi les Nations Unies qui assumeront la responsabilité de maintenir la paix.

Ainsi, l'une des causes principales qui avait condamné dès le début la tentative de Genève se trouve éliminée. La Société des Nations avait été conçue armée; elle est née sans bouclier et sans épée, en d'autres mots mort-née. L'organisation internationale qui sortira de nos travaux disposera des forces militaires nécessaires pour assurer le respect de ses décisions. Le juge, a dit un grand écrivain français, le juge sans le gendarme n'est qu'un pauvre rêveur. Les égoismes nationaux aidant, que pouvait-on attendre des juges de Genève ?

Que les pouvoirs et les privilèges que les cinq principaux gendarmes de la future organisation se sont attribués et nous demandent de leur confirmer, que ces pouvoirs soient un peu exclusifs, qui pourrait le nier ? Mais fallait-il vraiment s'attendre à ce que les grandes puissances oublient, en venant ici, et nous, à notre tour, pouvons-nous oublier que ce sont elles qui ont terrassé le géant germanique, que ce sont elles qui demain viendront à bout de son complice japonais et que ce sont encore elles qui auront à porter l'immense part de la responsabilité de prévenir et d'abattre une agression future ?

Des voix autorisées venant des grandes Puissances ont déclaré que les textes du plan de Dumbarton Oaks qui consacrent les droits et les obligations de ces puissances, loin d'être inspirés par l'esprit de domination, ne sont destinés qu'à mieux leur permettre de servir la cause commune des Nations Unies. J'en accepte l'augure et j'espère et je crois qu'il y aura moyen de concilier le principe de l'égalité souveraine de toutes les nations pacifiques, consacrée dans la dans la déclaration de Moscou, avec un système qui tiendra compte de la responsabilité des grandes puissances.

Messieurs, représentant d'un petit pays dont la voix ne peut être que modeste dans le concert des Nations, j'aurais mauvaise grâce à ne pas suivre le conseil d'être bref que notre Président nous a donné ce matin.

Laissez-moi vous dire seulement que mon pays apporte à cette conférence toute sa bonne volonté agissante et confiante.

Le plan qui nous est soumis est honnête. Il ne promet que ce qu'il peut raisonnablement accomplir. Il ne tombe pas dans la chimère de promettre la paix et la sécurité permanentes. Il ne tend qu'à garantir le maximum de sécurité réalisable dans le monde imparfait où nous vivons. Il est vrai qu'il n'offre aucune garantie contre le retour de la catastrophe au cas où les grandes puissances ne s'entendraient plus. Mais, jusqu'à ce jour, même les plus fanatiques faiseurs de plans théoriques n'ont pas encore trouvé la formule magique qui donnerait cette garantie.

Le plan de Dumbarton Oaks est applicable et il fonctionnera tant que nous resterons unis dans l'esprit qui nous anime tous aujourd'hui, grands et petits: sans le désir de dresser contre la volonté de guerre, la volonté de paix de centaines de millions d'hommes, quels que soient les changements que nos débats pourront apporter aux propositions de Dumbarton Oaks -- la nouvelle organisation internationale pour le maintien de la paix et de la sécurité n'atteindra pas la perfection.

Elle aura cependant le grand avantage d'être capable d'assurer immédiatement et aussi longtemps que nous lui resterons fidèles, le maintien de l'ordre. A l'abri de la sécurité qu'elle réalisera il sera possible d'organiser le monde sur la base d'un droit international reconnu et sanctionné et de restituer au droit la primauté sur la force.

La paix dans le passé, c'était l'absence de la guerre et non pas l'institution d'un ordre international fondé sur la justice.

Cet ordre, nous sommes appelés à le créer. Nous y réussirons suivant la réponse que nous donnerons à la question: Qui a la préséance, de la justice ou de la Paix ?

Il a été dit que la charte dont nous doterons le monde ne vaudra que par l'esprit dont nous l'animerons.

Que notre volonté à tous soit donc de servir l'organisation internationale future, et non pas de nous en servir pour promouvoir et faire prévaloir nos intérêts nationaux.

Puis-je, pour finir, rappeler une parabole.

Un homme passe sur un chantier ou se construit une cathédrale: Un ouvrier auquel il demande ce qu'il fait, lui répond: "Je taille des pierres." Un second: "Je gagne mon salaire". Le troisième, auquel il pose la même question, tourne son regard fervent de croyant vers la cathédrale naissante et répond: "Je construis une cathédrale".

Que l'esprit et la foi de cet ouvrier nous animent tous ici, nous qui sommes appelés à construire la charpente de la paix et le nom de San Francisco, le nom du Saint dont la vie fut tout entière un hymne à la paix, sera béni par les générations à venir.

M. SOONG: Je donne maintenant la parole à M. le Président du Conseil, Ministre des Affaires Etrangères, Président de la Délégation de Nouvelle Zélande.

M. FRASER: Monsieur le Président, mes chers Collègues, Mesdames et Messieurs, Comme beaucoup de délégués l'ont dit déjà, il plane sur notre Conférence un deuil immense et tragique. Jamais dans l'histoire, la mort d'un être humain n'avait été ressentie par un si grand nombre d'individus; jamais tnat de gens n'avaient eu le sentiment d'un deuil personnel. Des millions d'humbles qui n'avaient jamais eu l'occasion d'approcher M. Roosevelt, ont l'impression d'avoir perdu un ami. Le souci qu'il avait de faire régner la paix et la sécurité dans le monde, d'une part, son désir profond d'améliorer le sort des masses, des classes moyennes et particulièrement des plus déhéritées, de l'autre, les avait profondément touchés. La Nouvelle Zélande a envoyé un message de condoléance aux nations américaines et nous exprimons notre sympathie aux Etats-Unis qui perdent leur plus grand homme d'Etat, un Président qui prendra place dans la lignée des Washington, des Lincoln et des Jefferson. Le nom de Roosevelt demeurera inscrit éternellement au fronton de l'histoire parce qu'il appartient non seulement aux Etats-Unis mais au monde entier.

Mes pensées vont à la compagne de sa vie, à Madame Roosevelt, qui a toujours soutenu son mari avec tant de compétence, de persévérance et de courage quand il s'est agi de défendre une juste cause. Je voudrais et je sais que tous les délégués qui sont ici ce soir sont dans le même cas que Madame Roosevelt sût que nous pensons à elle et que notre profonde sympathie l'entoure dans sa douleur.

Le Premier Ministre du Canada, M. Mackenzie King a parlé de M. Cordell Hull. Je désire rappeler comme il l'a fait, que M. Cordell Hull a tant travaillé pour faire passer dans la réalité de la collaboration internationale les idées, les conceptionset l'idéal du Président Roosevelt que, ne pas être ici avec nous, doit être pour lui une lourde déception.

J'espère que sa santé s'améliorera de telle sorte qu'avant la fin de la Conférence, nous pourrons voir M. Hull parmi nous et il est certain qu'il trouvera ici un accueil digne de sa grande oeuvre et de ce qu'il a fait pour la liberté et la sécurité des nations.

Déjà la décision de réunir la Conférence, la convocation de la Conférence et toutes les mesures prises pour l'organiser constituent en soi des faits de la plus haute importance. Le fait que les Nations Unies, en pleine guerre, s'occuperont de préparer la paix, une paix qui, je l'espère, sera durable, caractérise l'attitude, la position et le but qui ont été les leurs tout au long de cette catastrophe mondiale. C'était déjà pour juguler l'agression, pour y mettre un terme que les Nations Unies étaient entrées en guerre ainsi que pour édifier la paix sur une base solide, et nous pouvons être fiers de nous réunir ici dans le même but alors que règne, dans le Pacifique, une guerre qui peut encore durer assez longtemps.

Je veux également dire combien je suis heureux de l'esprit dans lequel la Conférence s'est ouverte, du ton des premiers discours de M. Stettinius, de M. Soong, de M. Molotov et de M. Eden. Il en ressort d'une manière évidente un désir ardent de créer une organisation qui nous donne la sécurité mondiale et il y règne une largeur de vue et un esprit de tolérance extrêmement encourageants. Ces orateurs nous ont dit que les propositions de Dumbarton Oaks ne sont pas intangibles; qu'elles ne sont pas au-dessus de toute critique; ils ne nous ont pas dit qu'elles ne pouvaient pas être amendées. Au contraire, ils ont admis qu'elles étaient susceptibles de l'être. En fait, le représentant de l'Union Soviétique amême déclaré qu'il n'aurait guère d'intérêt à convoquer une Conférence et à lui soumettre ces propositions si elles ne pouvaient être modifiées. Tel est l'esprit dans lequel j'espère que la Conférence poursuivra ses travaux.

Je voudrais dire un mot du rôle, du très noble rôle qu'ont joué et que jouent encore les Etats-Unis dans la guerre. Je ne crois pas qu'il soit possible d'évaluer la contribution de chaque nation. Tous les pays ont donné leur effort maximum: la Pologne, la France, la Belgique, la Hollande, la Norvège, la Tchécoslovaquie, la Yougoslavie, la Grèce, la Chine, les Dominions Britanniques, aussi bien que les nations d'importance moindre, dont certaines redeviendront de grandes nations. Ils ont fourni et fournissent encore tout ce dont ils peuvent disposer, ils ont été jusqu'à la limite de leurs ressources comme ils ont été jusqu'à la limite de la souffrance. Les petites nations européennes que j'ai citées ont montré la voie de l'honneur et celle du danger; elles ont tout sacrifié et elles se sont exposées à être écrasées plutôt que de trahir la cause de l'humanité; j'ajouterai aux noms que j'ai déjà cités celui du pays que représente mon prédécesseur à cette tribune, le Luxembourg, dont le rôle a été également admirable.

Je ne peux pas énumérer ici les hauts faits du Royaume-Uni, mais je me contenterai de rappeler qu'au lendemain de Dunkerque, la Grande-Bretagne, entourée des nations de l'Europe, restait seule sur la brèche pour défendre l'humanité. Si la Grande-Bretagne n'avait pas été prête à tenir et à combattre jusque dans les rues de ses villes, dans ses montagnes et dans ses vallées, la cause de la liberté et de la justice aurait été abattue et foulée aux pieds.

Je n'ai pas le temps de décrire ici ni la retraite des armées russes jusqu'à Stalingrad, ni leur redressement, ni la réorganisation de l'U.R.S.S. et sa marche triomphale sur Berlin. Je n'ai pas le loisir non plus de rendre l'hommage qui conviendrait à l'effort qu'ont accompli les Etats-Unis à partir du moment où le Président, au nom du gouvernement et de la Nation, a commencé à aider la Grande-Bretagne et les autres Nations Unies, qui étaient manifestement en si grand danger, à partir du moment où fut adopté le système prêt et bail, qui est dans l'histoire du monde, l'acte le plus généreux d'assistance d'une Puissance non belligérante à une Puissance en guerre. Pendant la période qui a précédé Pearl Harbour et au cours de laquelle l'Amérique a poursuivi l'organisation de ses puissantes ressources et a enregistré de remarquables réalisations sur terre, sur mer et dans les airs, en Europe, en Asie et dans le Pacifique, jusqu'à la période actuelle, qui est celle de ses triomphes sans cesse grandissants, l'Amérique nous a soutenus puis elle est venue lutter coude à coude avec nous; sans les grandes Puissances, sans la Grande-Bretagne, l'U.R.S.S., et les Etats-Unis, il n'y aurait pas eu de triomphes, il n'y aurait eu qu'un monde dominé par une tyrannie sans trève, une tyrannie sans fin. Cependant, les grandes Puissances elles-mêmes n'auraient pu accomplir leur tâche avec succès si quelques-unes des petites Nations ne s'étaient raidies dans la résistance et si les autres n'étaient venues se rallier à leur tour.

Je ne vous dirai qu'un mot de notre pays, la Nouvelle Zélande. Dès que le gouvernement britannique nous fit connaître par cable la nouvelle de l'entrée de la Grande-Bretagne dans la guerre contre l'Allemagne, la Nouvelle Zélande bondit aux côtes de la Nation mère. Dès ce moment, sachant que puisque l'agression n'avait pas été jugulée, il fallait prendre vigoureusement position, sinon l'humanité serait submergée. Nous nous sommes organisés, comme les autres Dominions, le Canada, l'Australie et l'Afrique du Sud, et comme l'Inde, pour lutter de toutes nos forces. Nos pertes ont représenté 1/47e de notre population. Un citoyen sur 151 a été tué. Pour autant que je puisse le savoir, aucun pays n'a subi des pertes plus grandes, mais la Nouvelle Zélande considérera ce sacrifice comme n'ayant pas été inutile, si dur qu'il soit pour le peuple, pour les foyers et pour les mères de notre pays si nous pouvons établir à cette Conférence les fondations de la Sécurité internationale et faire régner la paix sur la terre.

Comme je l'ai déjà dit, les représentants des quatre grandes Puissances n'ont pas tenté de présenter les décisions de Dumbarton Oaks comme ayant un caractère sacrosaint; ils ne nous ont pas dit: "Voici nos propositions. Adoptez-les ou rejetez-les". En fait si cette Conférence réussit, nous aurons sauvé l'humanité et l'on ne saurait mettre en doute la sincérité des intentions de la Conférence ou la bonne volonté qui anime les délégués. Mais la bonne volonté, si estimable et si utile qu'elle soit, ne suffit pas à elle seule. Nous devons veiller à ce que le mécanisme qui doit transformer cette bonne volonté en réalités agissantes fonctionne pour la cause de l'humanité et puisse accomplir la tâche que nous nous sommes fixée.

Le Gouvernement néo-zélandais a soigneusement examiné les Propositons de Dumbarton Oaks; nous estimons qu'elles sont dans l'ensemble admirables et qu'elles représentent une importante contribution à l'oeuvre que nous nous proposons d'accomplir. Mais nous estimons aussi que quelque confiance que l'on puisse faire aux réalisations de Dumbarton Oaks, et nous leur faisons pleinement confiance, si élevé que soit l'esprit de concessions mutuelles et de collaboration qui les ait inspirées, on peut encore les améliorer. Elles contiennent en effet, des faiblesses évidentes auxquelles nous estimons qu'on doit s'efforcer de remédier.

Une première faiblesse est l'absence de plans précis visant la protection mutuelle des Etats contre l'agression. Il n'y a pas de déclaration nette spécifiant que l'objectif visé est d'assurer la sécurité des membres individuels; les points importants de la Charte de l'Atlantique n'y sont pas incorporés. Nous accueillons la Charte avec sympathie; nous l'avons saluée comme la "Magna Carta" de l'humanité, mais nous pensons qu'il n'entrait pas dans la pensée de ses auteurs de n'en faire qu'un document exprimant des intentions. Nous sommes convaincus que le Président Roosevelt et M. Churchill avaient bien l'intention que ce plan devînt un instrument d'émancipation de l'humanité.

Le plan de Dumbarton Oaks déclare que la future organisation a pour but d'assurer la paix, de permettre à toutes les Nations de vivre en sécurité à l'intérieur de leurs propres frontières et de donner l'assurance que tous les hommes, dans tous les pays, pourront mener une existence à l'abri de la crainte et du besoin.

Il devrait y avoir également un engagement formel de résister à toutes les formes d'agression.

Si l'on en croit certains articles parus dans la presse, nos amis russes envisageraient actuellement un engagement de ce genre. Je ne sais si cette nouvelle correspond à la réalité mais j'espère vivement voir insérer une disposition en ce sens.

nationale dans le domaine politique aussi bien qu'économique, qu'en toutes circonstances ils tiennent leurs engagements et restent fidèles à leur parole, que jamais plus ils ne permettent une agression quelconque, sous quelque forme que ce soit, dans aucune partie du monde.

Je parle au nom d'un pays qui, quoique petit par sa superficie et sa population, a consenti d'énormes sacrifices au cours de deux guerres mondiales; je parle au nom de néo-zélandais qui sont morts et qui maintenant reposent à des milliers de kilomètres de leur patrie, qui ont lutté pour une cause qu'ils ont estimée juste; je parle enfin pour les millions de néo-zélandais à naître.

L'heure que nous vivons ne sonnera pas une deuxième fois dans notre vie, le moment que nous vivons ne se représentera sans doute jamais plus. Le monde se trouvera peut-être lié à jamais par nos décisions, par la manière dont nous nous serons acquittés des lourdes responsabilités que nous portons aujourd'hui ici. Je redoute que nous ne saisissions pas l'occasion fugitive qui nous est offerte, que le monde ne retombe dans une nouvelle période de déceptions, de désespoirs et de deuils. Il ne faut pas qu'il en soit ainsi.

Le San Francisco Chronicle de jeudi dernier a publié une image douloureuse et émouvante du Cimetière de la Ve Division des fusiliers marin à Iwojima. La légende était la suivante: "Pour nous, qui vivons--les rangées de tombes du cimetière de Iwojima montrent ce qu'a coûté cette seule petite île-- les Délégués à la Conférence de San Francisco sont résolus à faire en sorte que ces morts ne soient pas morts en vain. Les hommes de la Ve Division de fusiliers marins qui reposent dans ce cimetière se sont battus pour que leurs fils et leurs petits-fils n'aient pas à se battre: la Conférence de San Francisco va poursuivre la lutte afin de réaliser la paix, d'organiser la sécurité, de faire en sorte qu'il n'y ait plus de cimetières lointains jalonnant la voie vers de nouvelles guerres."

Ces mots, ainsi que la photographie du cimetière dont on pourrait trouver un nombre presque infini d'exemples dans toutes les parties du monde où la guerre a passé et où ont sévi les forces de la tyrannie et de l'agression, nous donnent un enseignement et nous fixent notre tâche.

J'espère, vous espérez sans doute, et le monde espère avec nous, que nous ne serons pas au-dessous de notre tâche, que nous l'accomplirons et que nous épargnerons au monde dans l'avenir la guerre, l'agression, l'effusion du sang, et cette tyrannie destructrice de l'âme humaine.

Dr. SOONG: Je donne la parole au Ministre des Affaires

Etrangères, Président de la Délégation du Venezuela, qui sera le dernier orateur de cette séance.

M. CARACCIOLO PARRA PEREZ : Monsieur le Président, Messieurs les Délégués,

Il est, certes, difficile qu'une assemblée internationale ait eu jamais plus d'importance que celle de San Francisco, aussi bien par la tâche qui lui a été assignée que par l'occasion où elle se réunit. Et il est très encourageant qu'avant même d'avoir obtenu la victoire totale, quoiqu'à la veille de cet heureux évènement, les Nations Unies se soient décidées déjà à organiser la paix sur des bases stables et justes. Tous les esprits sont en suspens dans l'attente du fait que l'humanité a si vivement désiré depuis le commencement de cette terrible époque. Les efforts des Nations Unies contre l'agresseur allemand sont déjà couronnées du succès le plus éclatant et nous voyons pointer aussi un victorieux dénouement contre l'agresseur japonais, qui mettra fin aux souffrances des peuples pacifiques du monde.

Si une note d'optimisme peut se dégager des ruines et des souffrances que les armées envahissantes laissent derrière elles, c'est certainement la volonté, démontrée par notre présence ici, de créer une organisation internationale qui empêche la répétition de ces agressions. Et il est évident qu'aucun moment ne pouvait être mieux choisi pour essayer de fonder la paix que celui où l'effort de guerre atteint son point culminant dans une collaboration fraternelle des puissances victorieuses que nous souhaitons de plus en plus étroite et durable. Quel pourrait être, en effet, l'objectif suprême des Nations Unies sinon précisément celui d'établir une organisation capable d'éviter le renouvellement de cette horrible tragédie ? C'est une vérité primaire d'affirmer que la paix est une et indivisible; et de même qu'il fut indispensable d'accumuler la force de tant de nations, donnée par chacune d'elles dans la mesure de ses possibilités, pour vaincre l'attaque des Etats totalitaires lancés à la conquête du monde, il est aujourd'hui nécessaire que les peuples pacifiques coopèrent activement et sans aucune limitation afin de garantir effectivement la paix.

Toutes les Nations Unies ont contribué et contribuent à assurer la victoire de l'idéal et de l'intérêt communs. Mais il en est parmi elles dont les terribles sacrifices demandent le respect et la gratitude du monde. Rien n'a égalé le courage des pays envahis ni l'esprit de résistance des peuples que la machine militaire des agresseurs ne put rompre même aux moments

les plus sombres et lorsque le triomphe de ceux-ci semblait aux yeux de beaucoup inévitable. Cet esprit des peuples envahis, auxquels nous rendons un hommage ému et respectueux, a été la preuve la plus concluante du caractère immortel de l'idéal qui inspire les Nations Unies et pour lequel elles combattent. Mais il est certain que la victoire, la victoire dont le monde entier profitera, n'aurait pu être atteinte sans la contribution décisive de celles des Nations Unies qui disposent des plus grandes ressources démographiques, militaires, industrielles et économiques et qui les ont mises sans compter au service de la cause commune. Et c'est là un fait historique et de la plus haute portée politique que nous ne pouvons pas ignorer. Comment, en effet, aurait-on pu songer à la victoire sans l'admirable endurance du peuple chinois, première victime de l'agression totalitaire; sans la ténacité légendaire de la nation britannique et de ses Dominions, dont les forces de l'air et la puissante flotte tinrent tête à l'ennemi au tournant le plus dangereux de la guerre; sans l'incomparable courage des armées soviétiques, qui ont su ramener l'envahisseur, l'épée aux reins, jusqu'à leur capitale, symbole hier et source d'une ambition malfaisante; et surtout sans l'immense potentiel et l'esprit de sacrifice illimité du peuple des Etats-Unis d'Amérique, dont les fils se battent dans toutes les parties du monde à l'ombre d'un drapeau qui a toujours claqué au vent de la liberté ? Et personne, Messieurs, ne peut parmi nous ni ailleurs sous-estimer le rôle joué par la France dans cette guerre. Le peuple français n'accepta jamais la défaite comme étant irrémédiable, et le mouvement de résistance, ainsi que les armées françaises reconstituées ont été et sont des facteurs importants du succès de la cause commune. Aujourd'hui, aux côtés de leurs alliés, elles renouvellent sur le sol allemand les exploits des ancêtres.

C'est parce que l'effort principal de la guerre tomba sur les épaules de ces grands peuples, que doit leur échoir la principale responsabilité dans l'établissement de la paix. Heureusement, la Conférence de San Francisco est la meilleure preuve que ces pays ont non seulement compris leur responsabilité mais aussi qu'ils sont décidés à l'assumer intégralement. Les propositions de Dumbarton Oaks, matière et objet de nos délibérations, constituent et l'apport substantiel des grands pays à l'organisation de la paix future et un témoignage qu'il n'est point dans leur esprit l'idée d'imposer ne varietur leur façon de penser aux autres Nations Unies. Il s'en dégage, bien au contraire, le désir de voir chacune de celles-ci donner sa contribution à l'établissement du statut mondial. C'est pourquoi je n'hésite pas à attribuer à cette Conférence le nom et le caractère d'une assemblée constituante oecuménique. Et de même que l'organisation internationale doit comprendre tous les pays épris de l'idée de paix, et au sein de laquelle ils

532

Il importe de poser certaines règles de conduite internationale, de fixer des critères d'après lesquels on jugera la conduite des nations: les propositions qui nous sont actuellement soumises ne contiennent malheureusement rien de ce genre.

La Nouvelle Zélande désire que la Charte que nous sommes sur le point de rédiger mette à la base même des engagements qu'assumeront les membres, la promesse nette et formelle de s'opposer à toute agression commise contre l'un quelconque des membres de l'Organisation. Une telle disposition, plus que toute autre, donnerait à l'Organisation mondiale une vie et un sens indéniables et leur adhésion à la Charte assurerait à tous les Etats un avantage positif.

Les peuples du monde méritent de savoir --et ont le droit de savoir -- quelles sont les règles de conduite qui serviront de base aux délibérations de leurs représentants assemblés, lorsque ceux-ci seront appelés à discuter une phase critique des relations internationales. Il faut qu'ils sachent quels sont les critères, les mesures par lesquels on jugera les actes de leur propre pays ou de tout autre pays. Il faut que ces règles internationales de conduite leur soient exposées clairement et simplement: de l'avis du gouvernement néo-zélandais, ce résultat ne peut être obtenu que si toutes les Nations s'engagent à résister à tout acte d'agression venant de l'extérieur.

J'ajoute que s'il importe de défendre contre toute agression extérieure l'intégrité territoriale et l'indépendance politique de chaque membre de l'Organisation, il convient cependant de prévoir la possibilité de modifier le statu quo, à condition que ces modifications ne soit pas provoquées par la force ou la menace de la force. La déclaration figurant dans l'Acte de Chapultepec, qui fut accepté récemment par toutes les nations américaines à Mexico, répond à ce que nous considérons comme une impérieuse nécessité. Cette déclaration, qui contient un engagement formel concernant tout acte d'agression, pourrait fort bien être adoptée, avec les modifications nécessaires, dans notre constitution.

Le Plan de Dumbarton Oaks présente un autre défaut important: il confère aux grandes Puissances un autorité excessive. Nous savons très bien que, pour assurer le succès de l'Organisation il est une condition essentielle, à savoir que les grandes Puissances restent unies dans l'appui qu'elles lui donneront; nous savons également qu'aucun programme de sécurité n'aura de valeur s'il ne rallie pas l'adhésion des grandes Puissances. Néanmoins, nous estimons qu'il serait possible, sans compromettre cette sécurité, d'élargir le rôle que les petites Puissances pourront jouer dans les décisions que l'Organisation mondiale sera appelée à prendre.

Sur les questions de paix et de guerre, aucun gouvernement responsable, qu'il appartienne à un grand ou à un petit pays, ne saurait renoncer à son droit de juger par lui-même, dans son parlement et conformément à sa constitution.

Le pays que je représente n'a jamais cherché à échapper à ses responsabilités lorsqu'il s'est agi de défendre la liberté et les principes démocratiques.

Il a été appelé à remplir ce devoir surtout en temps de guerre à un moment où le prix en était le plus élevé et se mesurait par du sang, des morts et des sacrifices. La Nouvelle Zélande demande aujourd'hui à pouvoir faire face à ses responsabilités d'une manière effective, en temps de paix. Nous ne saurions admettre d'être relégués dans une position où nous n'aurions pas à discuter et où notre rôle serait, selon les mots du poète "uniquement d'agir et de mourir".

Je ne me dissimule pas un instant le fait que les grandes Puissances doivent inévitablement avoir une voix prépondérante dans toutes les questions qui peuvent impliquer un recours aux armes, mais il sera certainement difficile d'accepter une proposition d'après laquelle les grandes Puissances conserveraient le droit de décider dans toutes les affaires importantes si l'Organisation doit intervenir ou si eux-mêmes sont ou non tenus d'intervenir, tout en ayant le droit de refuser aux petits Etats non seulement un vote mais même une voix dans la question.

A notre avis, les pouvoirs de l'Assemblée Générale devraient être élargis de manière à reconnaître à cet organisme le droit d'examiner toute question rentrant dans la sphère des relations internationales.

Le Conseil de Sécurité aurait ses pouvoirs particuliers, mais le droit de discussion et de recommandation de l'Assemblée ne devrait pas être limitée par sa constitution.

Nous proposerions également que, lorsque le Conseil de Sécurité décidera que des sanctions doivent être prises, l'approbation de cette décision par l'Assemblée soit prévue, à titre de procédure normale et que tous les membres soient liés par la décision de l'Assemblée.

Une telle procédure n'entraînerait point de retard dans le déclanchement des mesures car il est probable que l'on se trouvera toujours, dans l'avenir comme ce fut le cas dans le passé, en face de quelque indication, d'un certain nombre de signes précurseurs, même dans le cas d'une situation dangereuse à évolution rapide; dans des cas d'extrême urgence, il y aurait lieu de donner au Conseil de Sécurité le droit d'agir. A notre avis, tant que le Conseil ne faillira pas à son devoir et agira conformément aux principes de la Charte, les autres membres de

534

l'Organisation auront certainement la volonté et le désir de lui donner tout l'appui nécessaire.

Il est une autre question importante que je voudrais mentionner: le droit de veto des grandes Puissances. Des propositions formulant ce principe peuvent-elles être considérées comme une base solide pour l'établissement d'une Organisation mondiale durable ? Le droit de veto qui serait exercé par l'une des grandes Puissances tant à l'égard d'elle-même qu'à l'égard des autres nations est injuste et indéfendable; au cas où il serait maintenu et exercé, on risquerait non seulement de détruire le but même pour lequel l'Organisation mondiale a été créée, mais de ruiner l'Organisation elle-même. Aux termes des dispositions actuelles, par exemple, l'un des cinq membres permanents, qui pourrait se trouver être l'agresseur, pourra utiliser son droit de veto pour empêcher qu'il soit condamné ou même qu'il soit désigné comme agresseur.

Sans doute, même si l'on supprimait ce droit de veto, il se pourrait que l'une des grandes Puissances, après avoir été désignée comme agresseur par le Conseil de Sécurité, décidât de résister aux décisions du Conseil. Dans ce cas, la mise en application de la décision du Conseil, par les moyens mentionnés au paragraphe 3 de la section B du chapitre VIII des Propositions, provoquerait sans doute une guerre entre les pays représentés au Conseil de Sécurité et le pays délinquant: ce serait là une calamité terrible, une catastrophe même dont on se refuse à envisager la possibilité. Mais demandera-t-on le résultat ne pourrait-il pas être le même avec ou sans veto, c'est-à-dire une Puissance ne pourrait-elle pas s'opposer à la décision du Conseil de Sécurité ? Je répondrai qu'il y a une grande différence entre un pays qui résisterait au Conseil, violant ainsi l'engagement qu'il a pris d'accepter, d'observer et d'appliquer loyalement cette décision et une nation qui aurait légalement le droit de s'opposer à une décision du Conseil de Sécurité, comme le permet actuellement la disposition en question.

Aux termes des projets de propositions, après qu'une grande Puissance a été solennement désignée par une décision unanime comme agresseur, il ne reste manifestement plus rien à faire si cette grande Puissance utilise de son droit de veto. L'affaire est terminée pour elle. Il est également patent que si le droit de veto est ainsi exercé dans un esprit de défi et peut-être même avec cynisme, la confiance des hommes et des nations dans l'Organisation mondiale n'y survivra pas. On ne devrait pas chercher à maintenir le droit de veto des cinq grandes puissances. Toutefois, il semble que ce droit conditionne pour le moment l'unité des trois puissances: Russie, Etats-Unis et Royaume-Uni. Il se peut que ce soit là une condition indispensable. S'il en est ainsi, les autres pays n'auront sans doute qu'à s'incliner, car j'estime pour ma part, que toute organisation qui amènera les nations du globe à se réunir pour discuter les questions intéressant le monde - même si cette

a dans l'œuvre de création de l'organisation mondiale.

discussion devait être dans une large mesure neutralisée et rendue stérile, toute organisation de ce genre, dis-je, serait meilleure que pas d'organisation du tout. Néanmoins, si nous acceptons ce droit de veto déplaisant et peut-être même désastreux, nous n'avons aucun besoin de le justifier ni d'y applaudir, pas plus que de nous abstenir de travailler à sa suppression dans les années à venir.

Mais que dire du droit de veto qui peut être exercé par l'une des puissances siégeant en permanence au Conseil de Sécurité dans le cas d'une agression perpétrée par une nation n'appartenant pas à ce Conseil ? Il serait étonnant que ce genre de veto ait été introduit intentionnellement dans les propositions. Il me semble qu'on n'a jamais voulu qu'une grande puissance dispose d'un droit de veto pouvant être invoqué dans le cas d'une agression commise par une petite puissance. Si ce droit est conservé, il entraînera une situation grotesque et finira par miner le respect accordé à l'Organisation mondiale.

Qu'une petite puissance prenne, par exemple, position d'agresseur contre une autre petite puissance; l'une des grandes puissances peut alors opposer son droit de veto à l'examen de l'affaire par le Conseil de Sécurité.

Certaines personnes qui ont étudié les propositions estiment même qu'elles donneraient à une grande puissance la possibilité d'empêcher toute discussion en pareil cas, encore que je sois moi-même d'avis qu'une discussion pourrait se dérouler au sein du Conseil de Sécurité jusqu'au moment où la question de savoir si ce Conseil doit se saisir de l'affaire est mise aux voix.

Si une grande puissance peut ainsi abriter un petit agresseur en usant de son droit de veto, l'oeuvre du Conseil de Sécurité perdra tellement de son importance qu'elle en deviendra futile.

Tout en considérant que le droit de veto, dans son ensemble, ne peut pas et ne doit pas subsister à titre définitif, nous sommes fermement d'avis que si son adoption sous une forme ou sous une autre ne peut être évitée, son champ d'action devrait être strictement restreint aux mesures coercitives envisagées au Chapitre VIII, Section B.

C'est là une question qui, évidemment, a été beaucoup discutée et sur laquelle les grandes puissances ont déjà fait des concessions. Elles n'ont pas réclamé de pouvoir exercer leur droit de veto dans les affaires où elles sont parties, tant qu'il n'est pas encore question d'appliquer des sanctions, mais aux termes des dispositions actuelles, elles conserveraient l'usage de ce droit dans les autres affaires, soit au stade de

536

l application de sanctions, soit aux stades préliminaires. Le *Gouvernement néo-zélandais* considère que la proposition dont il s'agit n'est pas seulement erronée, elle l'est encore ridiculement et absurdement et ne devrait pas être conservée. Je suis certain que la décision à laquelle on est arrivé n'a jamais été vraiment voulue et qu'elle peut, par conséquent, être modifiée à cette Conférence.

Une autre question à laquelle je voudrais faire allusion concerne le Trusteeship. A notre avis, la Charte devrait prévoir l'application du principe du Trusteeship au gouvernement des peuples non indépendants. Le but de ce système est la défense du bien-être de ces peuples et les droits à conférer à l'Organisation dans cet ordre d'idée devraient faire l'objet de discussions et de négociations.

Je voudrais finalement souligner la suprême importance que présente une coopération économique et sociale réelle au point de vue de la sécurité mondiale. C'est pour ce motif que le Gouvernement néo-zélandais s'intéresse tout particulièrement aux dispositions de la Charte relatives aux fonctions du Conseil Economique et Social.

Comme je l'ai dit au début de mes remarques, le maintien de la paix constitue le principal des problèmes qui se posent à nous. C'est un problème moral et pas seulement mécanique pouvant être résolu à l'aide de procédures si habilement conçues et si complètes qu'on voudra.

L'échec de la Société des Nations qui fut l'une des plus nobles conceptions de l'histoire de l'humanité, a constitué un échec moral au passif des gouvernements de cette institution et il n'est pas dû à un défaut fondamental du mécanisme de la Société des Nations elle-même. Celle-ci a échoué parce que ses membres n'ont pas voulu accomplir ce à quoi ils s'étaient engagés. Elle a échoué à cause du recul qui a été enregistré dans la moralité publique lors de la montée du fascisme et du nazisme. Elle a échoué parce que le souci de l'opportunité a remplacé celui de la moralité.

Je tiens par conséquent à souligner que, si à l'avenir nous n'avons pas suffisamment de force et de droiture morale pour rester fidèles à nos engagements et à nos principes, toutes les procédures prévues dans la nouvelle Organisation resteront sans effet; les souffrances et les sacrifices de nos peuples ne nous serviront à rien et toutes les existences de ceux qui sont morts dans ce combat pour la sécurité et la liberté auront été sacrifiées en vain.

De toutes mes forces je demande donc que les membres de la nouvelle Organisation cherchent à réaliser la justice inter-

devront réaliser une fonction positive, le statut de l'organisation devra être le résultat de la loyale collaboration de tous et refléter, sur les points primordiaux, des vues communes. En ce qui concerne mon pays, je puis dire, ou plutôt répéter, qu'il estime les propositions de Dumbarton Oaks susceptibles, certes, de quelque amélioration comme étant une base appropriée pour créer une efficace organisation internationale. Et il est très encourageant de constater que telle est aussi la conviction de tous les pays représentés ici. Mon Gouvernement s'est permis de suggérer des amendements qu'il considère importants sans que toutefois ils aient pour effet de changer la structure fondamentale du plan. Je tiens à vous épargner l'exposé, à cette tribune, de nos points de vue, d'autant plus qu'ils sont énoncés dans un memorandum déjà distribué à toutes les Délégations. En formulant ses observations, le Vénézuela s'est inspiré de sa dévotion traditionelle au principe de la coopération universelle et de son désir de voir l'instrument qui sortira de nos discussions pourvu de la plus grande capacité d'action dans la poursuite des objectifs de l'organisation. Je pense pourtant que vous voudrez bien me permettre d'appuyer dès maintenant sur certains postulats et lignes générales que le Gouvernement et le peuple vénézuéliens tiennent particulièrement à coeur.

Tout d'abord, je voudrais marquer notre désir de voir incorporer, si possible d'une façon explicite, dans la nouvelle Charte des Nations, quelques principes essentiels que le Vénézuéla, comme beaucoup d'autres pays, a toujours soutenus, et cela non seulement pas en tant que membre de la communauté américaine, laquelle, vous le savez, est régie par un certain nombre d'instruments diplomatiques et juridiques qui font pour ainsi dire loi dans ce continent-ci. Il va sans dire que ces principes ne sont point spécifiquement américains et qu'ils ont été accueillis et défendus par tous les peuples civilisés. Ainsi, par exemple, j'ose espérer que nous pourrons déclarer d'une façon formelle: Primo: l'égalité absolue des Etats qui feront partie de l'organisation mondiale; secondo: le respect de l'intégrité territoriale de ces Etats et le devoir de s'abstenir de toute tentative d'intervention dans leur organisation interne, politique ou sociale; tertio: l'obligation d'avoir recours à des moyens pacifiques pour résoudre les controverses internationales et la condamnation du recours à la force pour leur solution; quarto: la non-reconnaissance des annexions de territoires effectuées sans le consentement préalable des populations intéressées, librement exprimé.

L'indivisibilité de la paix, à laquelle j'ai déjà fait allusion, amène une fois de plus le monde à la nécessité de créer une organisation de caractère universel au sein de laquelle toutes les nations pacifiques auront une représentation appropriée et les moyens de défendre et la paix générale et leurs intérêts individuels, ceux-ci étaient toujours étroitement liés à celle-là. Mais je ne pense pas que la nature de cette organisation puisse être incompatible avec l'existence de systèmes régionaux réglant les relations d'un groupe déterminé d'Etats. C'est même le contraire qui est vrai. Il faudrait pourtant que les dits systèmes régionaux soient fondés sur les mêmes principes de collaboration internationale et visent à prévenir ou à résoudre les conflits entre les membres. Dans cet ordre d'idées, je crois qu'il n'est pas présomptueux d'affirmer que parmi tous les systèmes régionaux imaginés jusqu'ici, c'est le système inter-américain qui a le mieux fonctionné. Mon éminent ami et collègue M. Serrato, Ministre des Relations Extérieures de l'Uruguay, et après lui plusieurs autres de nos collègues, ont fait devant vous le plus magnifique éloge de cette heureuse entente des pays américains que nous tous, habitants de ce continent, estimons être l'une des bases fondamentales de la paix future. Il sera indispensable de la maintenir. Nous aurons donc besoin d'établir une modalité de collaboration efficace, dans l'organisation universelle, du système inter-américain, déjà en pleine action et fondé sur la solidarité politique, la coopération économique et l'assistance mutuelle pour la sauvegarde du territoire et de l'indépendence des Etats. Les accords inter-américains ont été considérablement renforcés à la récente conférence de Mexico, et je puis vous dire qu'en ce faisant, nous, les hommes qui y avons travaillé n'avons jamais oublié le sens de l'universalité, ni perdu de vue les idées que je viens d'esquisser.

En parlant des accords panaméricains, je tiens à exprimer, au nom de ma patrie, la joie la plus sincère en voyant la République Argentine venir se joindre aux travaux, des Nations Unies dans cette Conférence où sa coopération, j'en suis convaincu, sera digne de ses hautes et nobles traditions. Je m'associe aux paroles qui ont été prononcées hier ici en l'honneur de ce grand peuple et je salue son arrivée parmi nous, non seulement en ma qualité de représentant d'un pays américain, mais encore parce que l'importance de l'Argentine au point de vue de la politique, de l'économie et de la civilisation en général, fait que son cas n'intéresse pas uniquement notre continent, ainsi que l'on aurait pu le supposer, mais le monde entier.

542

En tout état de cause, la communauté américaine est maintenant au complet, et disposée comme toujours à travailler au bénéfice de la concorde et de la justice internationales, et cela non pas comme bloc préalablement endoctriné, mais en tant qu'association libre d'Etats souverains, ayant gardé chacun, et bien jalousement, sa liberté de jugement et de vote.

Une des questions les plus délicates posées devant nous est celle des attributions respectives du Conseil de Sécurité et de l'Assemblée Générale. C'est un problème qui n'est pas nouveau et il se présenta jadis aux rédacteurs du pacte de la Société des Nations. La valeur de la méthode qui fut alors adoptée est aujourd'hui fort discutée, ainsi que celle de l'oeuvre tout entière de Genève; mais, si vous me permettez d'être sincère, je n'hésiterai pas à déclarer que les causes décisives de l'échec de la Société des Nations sont tout à fait étrangères aux défauts inhérents à son statut. La formule contenue dans les propositions de Dumbarton Oaks est différente de celle de Genève et a certainement le mérite de la nouveauté/ Elle semble correspondre, en tout cas, aux circonstances exceptionnelles du commencement d'une organisation internationale, telle qu'elle se présente à nous. Je ne cache pas, cependant, que l'espoir de mon gouvernement, comme celui de beaucoup d'autres, est que cette formule puisse évoluer opportunément vers des modalités plus démocratiques et représentatives de l'ensemble des peuples.

Un des éléments de l'organisation internationale que tout le monde considère essentiel pour la bonne marche des relations entre les Etats est, sans aucun doute, la Cour Internationale de Justice, et je crois que l'un des principaux objectifs de notre travail devra être de lui donner l'autorité la plus complète et la plus grande efficacité dans sa gestion.

Si les leçons du passé et l'horrible spectacle du présent valent quelque chose aux yeux des hommes, il semble évident que ceux-ci ne devront pas limiter leur effort à prévenir ou à résoudre les conflits lorsqu'ils auront déjà éclaté. Il sera nécessaire que la nouvelle organisation soit capable de dicter des mesures de coopération active pour apporter aux problèmes économiques et sociaux posés devant le monde des solutions compatibles avec un ordre satisfaisant des relations internationales. En termes plus précis, il faudra établir une paix que j'oserai

appeler militante, parce qu'elle abandonnera la position purement défensive et passera à l'action positive en s'attaquant, dans les divers domaines de l'activité économique et sociale, aux vraies causes de friction entre Etats. Il existe des instruments de cette action, telle la magnifique Organisation Internationale du Travail, dont l'oeuvre d'entre deux guerres a justifié pleinement les espoirs mis en elle et rend indispensable sa continuation. D'autres organismes sont en voie de création et leurs bases sont discutées par les gouvernements. D'autres encore sont projetés et ne tarderont pas non plus a se cristalliser. Cette inévitable multiplicité de fonctions suggère d'elle-même le besoin de les coordonner, et il me paraît que la création envisagée à Dumbarton Oaks d'un Conseil Economique et Social, dépendant de l'Assemblée Générale, mérite l'approbation que lui ont donnée tous les gouvernements.

Dans ce domaine économique et aussi sur le terrain démographique, le monde aura à faire face à deux questions fondamentales, à savoir: la distribution équitable de matières premières nécessaires à l'industrie et la direction appropriée des mouvements migratoires, en vue non seulement d'un meilleur équilibre géographique des populations, mais encore pour qu'un grand nombre de pays puissent développer à leur maximum leur potentiel économique et pour que soit relevé le niveau de vie de tous les peuples, assurant ainsi la justice et la stabilité sociales qui, seules, pourront maintenir la paix entre les Etats. C'est pourquoi il semble désirable, voire nécessaire, qu'il y ait des organismes internationaux ayant pour attribution de contribuer à la solution des problèmes de cette nature, en préservant, bien entendu, soigneusement la souveraineté et la liberté des pays intéressés dans une matière aussi délicate.

Je mentionne ici pour mémoire, et en marquant l'attention qu'elle mérite de mon gouvernement, une autre question, celle des transports, qui, ainsi que vous le savez, se sont développés d'une façon intense dans les derniers temps et vont demander sans aucun doute une action coordinatrice sur l'échelle internationale.

Avant de terminer, je voudrais évoquer à cette tribune l'une des idées qui, j'en suis sûr, vous est chère à tous et que, pour ma part, j'ai caressée toute ma vie durant: je fais allusion à la coopération intellectuelle. Je pense très sincèrement que l'organisation de la paix ne reposera jamais sur une base solide tant qu'il n'existera pas une étroite et mutuelle compréhension des esprits et des coeurs parmi les hommes. Il faut que les peuples se connaissent

spirituellement et moralement pour qu'ils arrivent à dissiper la méfiance et l'ignorance qui les séparent. Il faut bâtir une espèce de réseau intellectuel, superposé ou parallèle en quelque sorte au réseau des communications physiques internationales. La formule existante de la coopération intellectuelle doit être revisée et exprimée en termes à la fois plus précis et plus étendus, afin de donner une importance plus grande à l'aspect éducatif de notre action. En Amérique nous avons, avec un certain succès, essayé des méthodes qui pourraient être transposées sur le plan universel. Cette guerre n'a pas seulement produit des dévastations effroyables dans le domaine matériel, mais elle va nous laisser dans la plus grande anarchie spirituelle. Il sera indispensable d'entreprendre la réconstruction intellectuelle et morale du monde en même temps et avec autant de vigueur que sa réconstruction matérielle.

Messieurs, cette conférence s'ouvre à la fois sous les auspices de la victoire certaine et proche et à un moment de deuil pour l'univers entier. Il nous est encore difficile de nous rendre à l'impitoyable évidence de la mort du Président Roosevelt, qui, tombé sur la brèche, en héro et le plus illustre de la guerre, reste parmi nous par son esprit et son action, comme le premier ouvrier de la paix. La postérité confirmera l'avis de ses contemporains et le tiendra comme l'une des figures les plus considérables de tous les temps, et le monde lui sera reconnaissant d'avoir tant travaillé au milieu de cette épouvantable catastrophe, à l'établissement du régne de la justice. En nous inspirant de son exemple, nous pouvons être sûrs qu'aucun problème, si important soit-il, ne divisera jamais les nations unies, grandes, moyennes ou petites, et que la coalition étroite de la victoire, loin de se rompre, tendra de plus en plus à s'élargir et à se fortifier. C'est le voeu le plus fervent que j'exprime ici au nom du gouvernement et du peuple vénezuéliens.

Dr. SOONG: Tous les orateurs inscrits pour ce soir ont pris la parole. La huitième séance plénière de la Conférence se tiendra demain à 3 h. 30 dans cette salle. Nous entendrons à cette séance la fin des déclarations des chefs de délégations. Le dernier groupe d'orateurs comprend les chefs des délégations du Mexique, du Nicaragua, de la Norvège, du Panama, du Perou, de la Syrie et de la Yougoslavie.

La septième séance plénière de la Conférence est close.

The United Nations Conference on International Organization

545

Doc. 58 (ENGLISH)
P/15 (a)
May 9, 1945

PLENARY

CORRIGENDA TO THE VERBATIM MINUTES OF THE SEVENTH PLENARY SESSION

(Doc. 58 (ENGLISH), P/15)

Page 2, paragraph 2, line 2:

Change to read: "and enlivens our faith in the ultimate success."

Page 2, paragraph 8, line 1:

Change to read: "We have come here to offer humanity an instrument of"

Page 2, paragraph 8, line 6:

Change to read: "exclusively for our nation, and substitute it for this"

Page 3, paragraph 3, line 6:

Change to read: "freedom for herself, but could not understand the equally passionate love of freedom of the other cities."

Page 3, paragraph 6, line 4:

Change to read: "Council, for this also would constitute an utterly undemocratic"

Page 4, paragraph 2, line 6:

Change to read: "apostle in the best friend the American republics ever had,"

546

Page 7, paragraph 4, line 3:

Change to read: "comes before: justice or peace?"

Page 7, paragraph 8, line 3:

Change to read: "replied: 'I am carving stones.' A second workman said:"

921 -2-

The United Nations Conference on International Organization

Doc.58 (FRENCH)
P/15 (a)
May 9, 1945.

PLENARY

P. V. 7e SEANCE PUBLIQUE

AMENDEMENTS

Page 2, alinéa 5, ligne 9 - Lire: "que le Droit est"

Page 3, alinéa 2, ligne 3 - Lire: "des membres permanents, car il constituerait également un privilège.. "

Page 3, alinéa 5, ligne 6 - Lire: "le meilleur ami que les Républiques américaines aient jamais eu.. ."

Page 6, alinéa 7, lignes 2 et 3 - Lire: "Qui a la préséance: la justice ou le prix?"

922

The United Nations Conference on International Organization

Doc. 56 (ENGLISH)
P/14
May 2, 1945

PLENARY

AGENDA FOR THE EIGHTH PLENARY SESSION

Wednesday, May 2, 1945, 3:30 p.m.

(1) Concluding statements of chairmen of delegations who have expressed a desire to address the Conference

289

The United Nations Conference on International Organization

Doc. No. 56(FRENCH
P/14
May 2, 1945

PLENARY

PROGRAMME DE LA HUITIEME SEANCE PLENIERE

Mercredi, le 2 Mai 1945

Heure	Organisme	Salle	Observations
15:30	Séance plénière	Auditorium de l'Opera	Suite et fin des déclarations des Présidents des Délégations qui ont exprimé le désir de prendre la parole a la Conférence.

290

The United Nations Conference on International Organization

Doc. 65 (ENGLISH)
P/16
May 3, 1945

PLENARY

VERBATIM MINUTES OF THE EIGHTH PLENARY SESSION

Opera House, May 2, 1945, 3:36 p.m.

Mr. Molotov Presiding

MR. MOLOTOV (speaking in Russian; English version as delivered by interpreter follows): There is one item of business to be taken up today. The Secretary General will make a report on the result of the work carried out in the meeting of the officers of the Commissions today. Mr. Hiss will read his statement.

MR. HISS: Mr. President, Members of the Delegations, Ladies and Gentlemen:

At an informal meeting this morning of the officers of the four commissions, I was instructed to read this afternoon the following statement approved at that informal meeting:

At the conclusion of this present session the Conference will have heard in eight plenary sessions the statements of the chairmen of the delegations who have signified a desire to speak. It is now possible for the Conference to carry on its work through its four commissions and twelve technical committees.

The officers of the four commissions met informally this morning to discuss the procedures required for beginning the second phase of our work. It is their recommendation that the officers of each commission meet tomorrow with the officers of the committees within that commission to plan the work of the committees, in order that the committees may proceed to their important tasks as soon as possible.

In view of the urgency of proceeding with the agenda of the Conference, it is recommended that the commissions meet subsequently to receive the reports of their technical

committees. In accordance with that recommendation there have been tentatively scheduled, subject to approval by the Conference in plenary session now, the following informal organizing meetings for tomorrow:

Officers of Commission I and the officers of its committees, 10:30 tomorrow morning in room 303 of the Veterans Building;

Officers of Commission II and officers of its committees, also at 10:30 tomorrow morning in room 213 of the Veterans Building;

Officers of Commission III and officers of its committees, at 3:30 tomorrow afternoon in room 303 of the Veterans Building; and

Officers of Commission IV and officers of its committees, at 3:30 tomorrow afternoon in room 213 of the Veterans Building.

I understand that any members of the various commissions and committees, other than the officers, who may desire to attend those informal meetings as auditors, will be welcome.

MR. MOLOTOV (speaking in Russian; English version as delivered by interpreter follows): Does any delegation wish to comment on the Secretary General's statement?

Inasmuch as there is no one wishing to make comments on the Secretary General's statement, permit me to regard this report as approved.

At this session, we shall conclude the series of statements made by the chairmen of delegations who have expressed their desire to address the Conference.

The Chair recognizes as the first speaker the Secretary of Foreign Relations and Chairman of the Delegation of Mexico, Mr. Padilla.

MR. PADILLA (speaking in Spanish; English version as delivered by interpreter follows): Mr. Chairman, Fellow Delegates, Ladies and Gentlemen: I wish my first words to convey my profound devotion and gratitude to the heroes and martyrs of war, to the armed forces of the United Nations among whose flags my country has made its fervent contribution.

Twenty-five years ago men of good-will endeavored to do away forever with the savage recourse to armed strife. Everyone hailed with emotion the League of Nations; but the intelligence and the will of the world were as yet unprepared.

Shortly thereafter perverse forces threatening peace began to rise on all sides--economic warfare, isolationism, the sad spectacle of a peace organization powerless against the most flagrant violations of the principles on which it was founded. Manchuria, Abyssinia, Albania offered as rewards for international crime in the face of a will paralyzed by disagreement among the great democracies of the world. A dream of peace shattered among the ruins of Spain, Czechoslovakia, Poland, Norway, Belgium, Holland, France. Then the long night of suffering and destruction, the memory of which will always fill our hearts with horror.

Out of this desolate picture we representatives of the United Nations have brought to this assembly the renewed determination to guarantee to posterity that such a hell on earth shall be no more.

But now we come armed with experience of the failure of an ideal and with a system of principles that constitute the charter of victory.

The organization we are creating will require weapons--planes, tanks, warships. Yet if we really want permanent security and peace, there is a spiritual force we must create as effective as those material forces--the reciprocal respect and confidence of all nations, large and small.

International life should be a factory of confidence, not arrogance. Good faith and the spirit of unity among the great powers are the cornerstones of peace.

It is the duty of the small nations to make every possible contribution toward the maintenance of that essential solidarity among the United States, the Soviet Union, Great Britain, France, and China.

Small nations do not threaten peace. A moral force, invisible but formidable, is on the side of the small nations. They live in the protective shadow of their own sacrifices and other contributions to the cause of right.

This war began with the treacherous Axis aggression against peoples guilty only of innocence and weakness. The world's democracies arose against such brutality and in

defense of their own destinies they have reaffirmed as one of the principles for which they fight the sovereignty of those heroic downtrodden nations.

We are frequently reminded to be realistic but what greater and more undeniable reality than the fact that small nations do exist free from the lust for power and conquest. They represent the highest aspirations toward justice. They are builders of the fortress of law. That is why we, the small nations, are here--not by reason of a military strength which we do not possess nor by virtue of a contribution that could be powerful in guaranteeing peace, but because of our honest yearning for cordial friendship and our sincere love for peace. We want security, not only for ourselves--for us who possess no elements to threaten it--but security for the great powers who can more readily be tempted by the sinister advice of ambition and force.

The international organism for security and peace must be built on democratic principles. Democracy safeguards the brotherhood of all men. Should the great powers wish to be alone in authority they would also remain alone in their struggle for supremacy. And, then, what they would establish would only be a return to permanent insecurity.

Social justice, oppression, poverty, wherever they exist, threaten the security of the world. The interdependence of all nations is now an inexorable law. Force must be an exclusive instrument of the community of nations. All these standards and ideals that have led the armed forces of the United Nations to victory have been consecrated in immortal documents and in the agreements of the three great leaders of this war--Churchill, Stalin, and that towering figure, the most inspired statesman of our times, Franklin Delano Roosevelt.

We have come here to comply with a will left us by the fallen generation for the benefit of our future generations.

In essence it is a tribute to the war heroes and martyrs whose executors we are. This means that the peace we want is far more than a mere question of force. It is above all the organization of force, but on the basis of justice, justice for all men and for all peoples; justice for the strong and justice for those who need it most, for the masses, painfully climbing toward liberation and human dignity.

We are met to accomplish the most cherished of the principles for which they gave their lives to free the

world from brute force, that it may rest on law. Peace has different meanings for different nations. It does not mean the same thing to the oppressed as it does to the prosperous. But if we listen closely to the hearts of man we shall hear, in the midst of so many contradictions, so many lacerating inequalities, a voice understood by all peoples expressing sentiments of unity and brotherhood. That voice speaks our determination to defend the equal rights of all nations to fight for the rights and dignity of man, and to labor without rest, without dismay toward the abolition of poverty and the establishment of social justice and freedom.

Let us recognize, with humility in our hearts, that we in this Assembly are but an instrument of ever-growing forces striving for the redemption of mankind. Man himself, struggling, dreaming, suffering, and dying, plays the leading role in this great drama. In order to do our duty in this Conference we need only to heed his cries for justice, liberty, and peace, reaching us from all corners of the earth.

(Because of an unavoidable delay in the arrival of the Chairman of the Delegation of Nicaragua, the President next recognized the Chairman of the Delegation of Norway.)

MR. MOLOTOV (speaking in Russian; English version as delivered by interpreter follows): The Chair now recognizes the Minister of Foreign Affairs and Chairman of the Delegation of Norway, Mr. Lie.

MR. LIE: Mr. Chairman, Fellow Delegates, Ladies and Gentlemen:

Many words have already been spoken from this rostrum to honor the memory of the late President Roosevelt. The people of Norway would fail to understand it if today I did not express also their feelings of sorrow and bereavement. President Roosevelt was a friend of Norway. He often showed his sympathy for Norway. Ever since my country was invaded he demonstrated his friendship and helpfulness, and in Norway his name meant endurance and encouragement. He will always have a high place in the hearts of the Norwegian people.

When after six long years of struggle against a cruel and terrible enemy, we stand today before final victory over Germany, our thoughts go to the millions of men and women in the whole of the free world who through their courage and sacrifices have made this victory possible.

We Norwegians are proud that we have been able to make our contribution to this fight. But we fully realize that our country could never be liberated without the help of all our Allies. We shall never forget that Great Britain stood firm in the summer and autumn of 1940 when everything seemed to crumble, and we have an unforgettable impression of the immense war effort of the British nation in the years which have passed. Our people have with admiration followed the Red Army in their heroic defensive battles and in their victorious offensive. And we are deeply grateful to the Soviet-Russian forces who came as friends to liberate the northernmost part of our country. Our people have highly appreciated their kindness and helpfulness and their loyal co-operation with the Norwegian authorities. We also know that victory could never have been won without the overwhelming contribution of the United States of America. That is not only due to the economic and technical resources of that country but also to the enthusiasm, courage, and faith of its people. Nor shall we ever forget the almost unbelievable stand and fortitude of our Chinese allies in their fight against the Japanese.

It is my firm conviction that victory which will soon be ours, has only been made possible by the trustful cooperation and understanding between the great powers, and I believe it imperative that the future peace and security be built on the same foundation. As we stood together in war, we must stand together in peace.

We Norwegians have come here to assist and not to offer negative criticism. We know that the Dumbarton Oaks Proposals are not perfect, and we welcome a number of the amendments that have been suggested. But even if the Charter as molded at this Conference will not correspond to all our desires and ideas, we hope that the building of a new security order will be started under such conditions that in the future it may be further developed in a process of continuous creation.

An International Organization as envisaged in the Dumbarton Oaks Proposals means perhaps even more to small nations than to the greater countries, because in the modern world, without security, their very life is at stake.

Norway is the only northern European country among the United Nations, and we should have been more than glad if our sister nations could have been with us here today. Our sympathy goes to our friends in Denmark, who, under

difficult circumstances, have stoutly resisted a common enemy; in spirit they are with us, and we are confident that when the time comes, all the northern countries will want to join this great fraternity of nations.

In the political tradition of Norway, the idea has never been accepted that there must be an intrinsic conflict of interests between large and small countries. All the members of the United Nations are bound together, not only by their vital interests in protection against aggression, but also by their ideas and ideals which have found their expression in the Atlantic Charter and in the United Nations Declaration. In any new world order the great powers will have to shoulder the main burden of providing the military and material means for maintaining peace, and we are prepared to grant them an international status corresponding to their responsibility and power. But at the same time, we have a strong feeling that also moral standards should be taken into account. To our people who have lived under Axis occupation, it seems essential that this Conference should include among the principles of its organization the aspirations expressed in the United Nations declarations: To defend life, liberty, independence, and religious freedom, to preserve human rights.

We have to bear in mind what has also been mentioned by preceding speakers that the enforcement of peace is only one aspect of international security. In view of the establishment of the new Security Organization we trust that a period of political stability will follow this war. This will mean a concentration on the part of the participating nations on the constructive efforts in international cooperation. Turning thus to the work which will devolve on the General Assembly and through the General Assembly on the Economic and Social Council, I would like to stress that economic, social, and intellectual cooperation form a whole. Without such cooperation, our efforts might prove futile in the years to come. We hope to bring to the future deliberations and labors of the new Organization the spirit and experience of a community which for centuries has been built on the respect for law and justice. The profound belief in social justice and an unswerving attachment to fundamental human rights and freedoms, deeply rooted in our traditions, have been the rock upon which the Nazi attacks upon our convictions have been wrecked.

It is obvious that lasting peace must be based on economic progress and social justice. We stand together

today before a world which has been exposed to economic and social destruction without precedent in history. The United Nations are therefore confronted with a task which can be solved only through planned international cooperation. But we must also look further ahead. We must not again risk that economic and social anarchy which lead to new crises and new mass unemployment. It must be one of the main tasks of the new International Organization to secure an increasingly higher standard of living and social security for all. This will also be necessary in order that the masses in all countries rally to our new Organization with confidence. It is not up to me to say how this should be done, but I join our Australian colleague in stressing that under the instruction of the General Assembly, the Economic and Social Council must be given the greatest possible authority and that it must be made one of the principal organs of the Organization.

We of Norway realize what the Right Honourable Mackenzie King pointed out the other day, that a new organization will not provide a danger-proof system of complete security. We believe that in the future each nation will have to provide, according to its ability, the means, destined to safeguard its own existence and independence.

The nations of the occupied countries have proved in their struggle that there are certain invisible privileges of mankind without which life is not worth living. It is not sufficient for countries to be peace-loving. Our brothers and sons are fighting and dying because they and we love justice and human decency even more than peace. Daily bread turns to stone unless eaten in freedom and with human dignity.

MR. MOLOTOV (Speaking in Russian: English version as delivered by interpreter follows): The Chair now recognizes the Minister of Foreign Affairs and Chairman of the Delegation of Nicaragua, Mr. Arguello.

MR. ARGUELLO (speaking in Spanish: English version as delivered by interpreter follows): Let my first words be in homage to the memory of Franklin Delano Roosevelt, apostle who gave up his life to save humanity from oppression and slavery. With the altruism of the great leaders of nations he sacrificed his life that it may shine on the roads that are to be traversed by the United Nations. Already we near victory--that victory that Roosevelt prophesied with the vision of a leader--a vision that, filled with anguish, spoke out boldly right after the treacherous attack of Pearl Harbor. Praise to the great

statesman, the great leader of democracy and Pan-Americanism who gave America a new concept, the doctrine of continental fraternity. This doctrine has consolidated the principle of juridical equality of the nations, great and small, and has begun to guarantee the respect of the inalienable rights of nations that are weak.

We shall maintain ever clear and bright our admiration, our homage to the memory of the President of the United States who was able to accomplish his great task as a liberator, who was able to unite us forever and to be greater in the accomplishment of our tasks. Nicaragua shall never yield the greatness that has been bequeathed by him.

The spirit of Franklin Delano Roosevelt inspired this Conference, the most transcendental in history; inspired with a lofty ideal that the United Nations shall here build the Organization of a new world on the unshakeable basis of justice. This is the supreme aspiration in this hour of history, and for the complete realization of this aspiration we have met to carry on a task given to us by humanity. This opportunity gives me the duty of expressing my gratitude to the Governor of the State of California and to the Mayor of the City of San Francisco for their frank and cordial welcome and to say that we are enjoying our stay in the beautiful city of San Francisco.

I wish also to emphasize our sentiments of sincere friendship and sympathy toward the Government and the people of the United States, together with the expression of our fervent desire that the work of peace here started shall continue under the firm and beneficent impulse that it has already received from the new President of this Nation, Harry S. Truman, in close collaboration with other democratic world leaders here gathered.

Nicaragua has always aspired to live in peace and to guarantee fully a peace based on legal guaranties, based on law.

We do not think that the peace of the individual is something like a private possession. We firmly believe that the welfare of the individual is a reflection of the welfare of the home. Peace for the entire community will mean peace for us, too. Therefore, we are united here because we believe that peace is indivisible and we must unite our efforts to obtain it and maintain it. Our contribution to this universal harmony shall never be a

We Norwegians are proud that we have been able to make our contribution to this fight. But we fully realize that our country could never be liberated without the help of all our Allies. We shall never forget that Great Britain stood firm in the summer and autumn of 1940 when everything seemed to crumble, and we have an unforgettable impression of the immense war effort of the United States in the years which have passed. Our people have with admiration followed the Red Army in their heroic defensive battles and in their victorious offensive. And we are deeply grateful for the Soviet-Russian forces who came as friends to liberate the northernmost part of our country. Our people have highly appreciated their kindness and helpfulness and their loyal cooperation with the Norwegian authorities. We all know that victory could never have been won without the overwhelming contribution of the United States of America. That is not only due to the economic and technical resources of that country but also to the enthusiasm, courage, and devotion of its people. Nor shall we ever forget the almost unbelievable stand and fortitude of our Chinese allies in their fight against the Japanese.

It is my firm conviction that victory which will soon be ours, has only been made possible by the trueful cooperation and understanding between the great powers, and I believe it imperative that the future peace and security be built on the same foundation. As we stood together in war, we must stand together in peace.

We Norwegians have come here to assist and not to offer negative criticism. We know that the Dumbarton Oaks Proposals are not perfect, and we welcome any number of the amendments that have been suggested. But even if the Charter as molded at this Conference will not fully respond to all our desires and ideas, we hope that the building of a new security order will be started on the conditions that in the future it may be further developed in a process of continuous creation.

An International Organization as envisaged in the Dumbarton Oaks Proposals means perhaps even more to small nations than to the greater countries, because in the modern world, without security, their very life is at stake.

Norway is the only northern European country among the United Nations, and we should have been more than glad if our sister nations could have been with us here today. Our sympathy goes to our friends in Denmark, who, under

difficult circumstances have stoutly resisted a common enemy; in spirit they are with us, and we are confident that when the time comes, all the Scandinavian countries will want to join this great fraternity of nations.

In the political tradition of Norway, the idea has never been accepted that there need be an intrinsic conflict of interests between large and small countries. All the members of the United Nations are bound together, not only by their vital interests in protection against aggression, but also by those moral principles which have found their expression in the Atlantic Charter and in the United Nations Declaration. In any new world order the great powers will have to shoulder the main burden of providing the military and material means for obtaining peace, and we are prepared to grant them an international status corresponding to their responsibility and power. But at the same time, we have a strong feeling that also moral standards should be applied to them. On our people who have lived under Axis occupation, it seems essential that this Conference should include among the principles of its organisation the aspirations expressed in the United Nations declarations: To defend life, liberty, independence, and religious freedom, to preserve human rights.

We have to bear in mind what has also been mentioned by preceding speakers that the enforcement of peace is only one aspect of international security. Equally important is the establishment of the new security Organization we trust that a period of political stability will follow this war. This will mean a concentration of the efforts of participating nations on the constructive efforts of international cooperation. Only on such work will which will devolve on the General Assembly and through the General Assembly on the Economic and Social Council, I would like to stress that economic, social, and intellectual cooperation form a whole. Without such cooperation our efforts might prove futile in the years to come. We hope to bring to the future deliberations and debates of the new Organization the spirit and experience of a community which for centuries has been built on respect for law and justice. The profound belief in social justice and an unswerving attachment to fundamental human rights and freedoms, deeply rooted in our traditions, have been the rock upon which the Nazi attacks upon our convictions have been wrecked.

It is obvious that lasting peace must be based on economic progress and social justice. We stand together

today before a world which has been exposed to economic and social destruction without precedent in history. The United Nations are therefore confronted with a task which can be solved only through planned international cooperation. But we must also look further ahead. We must not again risk that economic and social anarchy which lead to new crises and new mass unemployment. It must be one of the main tasks of the new International Organization to secure an increasingly higher standard of living and social security for all. This will also be necessary in order that the masses in all countries may keep up their cooperation with confidence. It is not up to me to say how this should be done, but I join our Australian colleague in stressing that under the instruction of the General Assembly, the Economic and Social Council must be given the necessary authority and that adequate means must be made one of the principal organs of the Organization.

We of Norway realize what the Right Honourable Mackenzie King pointed out the other day, that a new organization will not provide a danger-proof system of complete security. We believe that in the future each nation will have to provide, according to its ability, the means, destined to safeguard its own existence and independence.

The nations of the occupied countries have proved in their struggle that there are certain invisible privileges of manking without which life is not worth living. It is not sufficient for countries to be peace-loving. Our brothers and sons are right in demanding that under the banner of justice and human decency even more than peace. Daily bread turns to stone unless eaten in freedom and with human dignity.

MR. MOLOTOV (Speaking in Russian: English version as delivered by interpreter follows): The Soviet delegation recognizes the Minister of Foreign Affairs and Chairman of the Delegation of Nicaragua, Mr. Argüello.

MR. ARGUELLO (speaking in Spanish: English version as delivered by interpreter follows): Let my first words be in homage to the memory of Franklin Delano Roosevelt, apostle who gave up his life to save humanity from oppression and slavery. With the altruism of the great leaders of nations he sacrificed his life that it may shine on the roads that are to be traversed by the United Nations. Already we hear victory--that victory that Roosevelt prophesied with the vision of a leader--a vision that, filled with anguish, spoke out boldly right after the treacherous attack of Pearl Harbor. Praise to the great

The League of Nations, which came into being after the war of 1914, was discussed as a corollary to the treaty of peace. The victors looked toward the reaping of the fruits of victory before devoting thought to the constitution of an organism which will avoid wars. Today the panorama is radically different. Even though victory approaches and laurels of the sacred forest appear within reach of the victorious commanders, the leaders of the great powers do not think of sitting down at the festive tables. Rather, they hasten to gather here with all the nations that believe in the principles of liberty, equality, and democracy, not this time to determine the basis of the peace to be dictated, which corresponds to them alone, but to discuss in a frank atmosphere of cordiality the conditions under which to establish an international organization which will forever prevent the specter of war. Already the indispensable moral and cultural climate begins to appear.

Occidental civilization has triumphed. It was surprised and assaulted by the spirit of evil, but it has been able to display the necessary efforts that peace may reign on earth. It should not be forgotten that this civilization is based on brotherly love, and the statesmen of the great powers have said in these halls that it is not their purpose to dominate but to seek the collaboration of the world. The march is under way.

The spirit of peace, justice, and charity preached in Galilee is the guide to our triumphant civilization. The grief of the centuries has created in the human heart the indispensable sentiment of a fraternal understanding. The preaching which an astonished pagan world heard two thousand years ago is about to be fulfilled: "He who seeketh his life shall lose it--he who loseth his life shall find it."

MR. MOLOTOV (speaking in Russian; English version as delivered by interpreter follows): The Soviet delegation recognizes the Prime Minister and Chairman of the Delegation of Syria, Mr. Faris al-Khouri.

MR. AL-KHOURI: Mr. President, Fellow Delegates, Ladies and Gentlemen: On behalf of the Government of the Syrian Republic and its Delegation, I wish first of all to express our very deep gratitude to the Government of the people of the United States of America and to the people of our beautiful host city of San Francisco for the genuine words of their welcome and the open-hearted generosity of their hospitality. When the great sponsoring powers invited

the United Nations to this Conference, they set before us a great task--great and noble in its purpose, and far-reaching in its results and implications.

We can best understand the greatness of this task by comparing it with the sacrifices made and the sufferings endured by the whole world during the last six years. Syria, that part of the Arab motherland, edging on Asia and Africa, and lying across the shores of the Mediterranean and the Indian Ocean, found herself all through her long history and finds herself still the meeting place, the main routes of international intercourse, both in peace and war. Her very international situation made her and makes her very geographical weaknesses passed, and still is, the object of international interest. On this is a fact of the highest international importance. On the one hand, it makes us close neighbors and friends of one of the world. Syria, in particular, and all the Arab nations in general, should fully comprehend what the contributions of our modern world means. It makes us more ready than others to respond to the human call for a fuller mutual understanding and a closer cooperation. That makes fact, on the other hand, puts us in the position where we can assume the most serious duties in a general organization for the safeguarding of peace and security and the enforcement of justice. One of the oldest cradles of civilization and human culture, where growing humanity sought and found its first sure steps towards society ordered by the norms of love, of justice, and of the defense of right, land of faith and deep belief in ideas and humanitarian principles which had one of their greatest expressions on her soil, Syria is able by her genuine attitude to respond to the call which the peoples of the earth sent out to this Conference. Civilization, indeed, arises and grows, like a plant, finds its source somewhere. It grows, it is increased and enriched by the contributions of each country that pours into it, like tributaries of thinking, finding, and realizing. All through history, civilization has been thus growing; in its diversity, it remains a living hope.

This civilization of ours in which we now live is indeed very old. When we people of the Arab East look to it we cannot but have a double feeling of admiration and pride. It is more dear to us inasmuch as the Arab countries are awakened to its new Arabian lights. It is therefore with a genuine joy and sense of responsibility that Syria and the states of the Arab East join together with other nations to work on the noble and hard job set before us at San Francisco. It is full of meaning to us to be called to

the council of the United Nations to lay down the principles and to draw up and build the machinery to enforce justice and insure security and peace. We deeply feel, therefore, the urge to see this Conference succeed.

Others before me have mentioned Franklin Delano Roosevelt to honor his memory. Others that come after me may do so. In the wide world men shall remember for years to come the great world citizen who endeavored to make the world free from fear and want and safe for peaceful development and the growth by liberty based on order, justice based on equality, and human fraternity based on good-neighborliness with comprehension and due appreciation of the views of one and all. But no country, I dare say, can be more entitled than ourselves to feel deep gratitude for the late President of the United States, who helped us with the Allies to reintegrate our rights.

As we were flying over desert and ocean to come to this country, I had one dear wish: to see Franklin Roosevelt and to convey to him and to the American people through him, the thankfulness of the people of Syria. Our grief was great. Great also is our hope and strong is our belief that his worthy successor, Mr. Truman, and the distinguished leaders of the big nations who have worked hand in hand and who are now bringing this terrible and tremendous world crisis to a victorious end, will continue to fulfil the mission which the providence put upon them.

Great men pass away. Great ideas that are the expression of the need and will of whole nations are forceful ideals that survive. It is our high duty to safeguard these ideals into norms of international law and standards of action.

Ladies and Gentlemen, some people, judging by the past, express doubts as to the realization of this duty. They want to see in that a change in human nature. We do not expect to change human nature; we need not change it. All we should do is to draw out of it the very best that is in it.

Human reason does show mankind that another war will mean a catalysm that will undermine and destroy the structure of human civilization. Reason does show that another war striking across the world will sink in its weight all states, big and small. Reason, therefore, seasons passion, lust, and greed. Reason can create order.

de la présente séance plénière de la Conférence:

Commission I et Comités: Réunion des bureaux demain matin, à 10 h 30, place 303, Veterans Building

Commission II et Comités: Réunion des bureaux demain matin, à 10 h 30, place 213, Veterans Building

Commission III et Comités: Réunion des bureaux demain après-midi à 3 h 30, place 303, Veterans Building.

Commission IV et Comités: Réunion des bureaux demain après-midi à 3 h 30, place 213, Veterans Building.

Tous les membres des différentes Commissions et des différents Comités s'appuyeront sur eux aux bureaux,et qui desireraient assister a ces reunions officieuses seront recus.

M. MOLOTOV: (Traduction de l'anglais) Une délégation désire-t-elle présenter des observations sur la déclaration du Secrétaire Général?

Puisque personne n'a d'observation à faire, je considérerai le rapport comme adopté.

Nous terminerons, au cours de la présente séance, la série des déclarations des chefs de délégations qui ont exprimé le désir de prendre la parole avant la Conférence. Je donne la parole tout d'abord au Ministre des Affaires Etrangères, Président de la Délégation du Mexique, M. Padilla.

M. PADILLA: (Traduction de l'anglais) M. le Président, mes chers collègues, Mesdames et Messieurs: Je désire tout d'abord exprimer l'hommage de mes sentiments de profonde reconnaissance aux héros et aux martyrs de la cause sacrée pour laquelle les Nations Unies, parmi lesquelles les soldats de mon pays servent avec ferveur.

Il y a 25 ans, des hommes de bonne volonté se sont efforcés d'obtenir que l'on renonce pour toujours au recours brutal à la force. Tout le monde a salué avec enthousiasme ces nobles intentions, mais l'esprit et la volonté des peuples manquaient encore de la préparation nécessaire.

Peu de temps après sa création, des forces mauvaises commencèrent à se manifester de tous côtés, constituant des menaces pour la paix--la guerre économique, l'isolationisme, le triste spectacle d'une organisation de paix impuissante à prendre des résolutions les plus flagrantes des atteintes mêmes sur lesquels elle était fondée; la Mandchourie, l'Abyssinie, l'Espagne, victimes d'un crime international, et face de vaillantes de résistance, paralysées par le désaccord qui regnait entre les grandes démocraties;

l'espoir de paix s'écroulant sous les ruines de l'Espagne de la Tchecoslovaquie, de la Pologne, de la Norvège, de la Belgique, de la nollande et de la France; puis la longue nuit de souffrances et de désespoirs, dont le souvenir remplira à jamais nos coeurs de sentiments d'horreur.

Ce tableau de désolation nous a inspiré la volonté que nous, représentants des Nations Unies, apportons à cette assemblée, de protéger la postérité contre la possibilité du retour d'un tel enfer sur la terre.

Mais nous sommes aujourd'hui mieux armés que nous ne l'étions, grâce à l'expérience que nous avons faite de l'échec de notre idéal, et nous sommes mieux armés en possession de principes qui sont la charte de la victoire.

L'organisation que nous allons instituer aura besoin d'armes, d'avions, de navires, de canons. Mais nous voulons avant tout assurer une sécurité et une paix durables, il nous faut créer une force spirituelle aussi efficace que toutes autres forces matérielles: c'est le respect et la confiance mutuelle entre toutes les nations, petites ou grandes.

La vie internationale devrait engendrer la confiance, et non l'antagonisme. La force et l'esprit de solidarité entre les grandes Puissances sont les pierres angulaires de la paix.

Il appartient aux petites nations de contribuer autant qu'elles le peuvent au maintien de l'indépendance solidarité qui doit unir les Etats-Unis, l'Union Soviétique, la Grande Bretagne, la France et la Chine.

Les petites nations ne menacent pas la paix. Elles ont pour elles une force morale, invisible mais formidable. Elles vivent à l'ombre de leurs puissantes soeurs et des contributions qu'elles apportent à la cause du droit.

Cette guerre a commencé par l'agression traîtreuse de l'Axe contre des petits peuples à qui l'on a ravi jusqu'au leur indépendance et leur faiblesse. Les démocraties du monde se sont dressées contre cette brutalité et, en définitive, leur propre destin, elles ont reaffirmé au nombre des principes pour lesquels elles combattaient, le souverainété de ces héroïques nations martyrisées.

On nous rappelle souvent que nous devons être des réalistes: mais existe-t-il une réalité plus vraie, plus indéniable que l'existence de petites nations qui vivent sans aucun désir de conquête et de pouvoir? Elles représentent les inspirations de plus hautes vertus de justice; elles sont les sentinelles de la citadelle du droit. Voilà pourquoi nous, les petites nations,

nous sommes ici: ce n'est pas en raison d'une force militaire que nous ne possédons point, ce n'est pas en raison de l'importance de la contribution que nous pourrons apporter au maintien de la paix, c'est uniquement parce que nous désirons honnêtement, cordialement, l'amitié de tous les peuples et parce que nous aimons sincèrement la paix. Nous voulons la sécurité; non seulement pour nous-mêmes, qui ne possédons pas les moyens de la menacer, mais pour les grandes puissances qui peuvent plus facilement se laisser conduire par les tentations de l'ambition et de la force.

L'organisme international que nous allons établir doit être bati sur des principes démocratiques, car c'est la démocratie qui sauvegardera la fraternité entre les hommes. Si les grandes puissances désirent avoir seules l'autorité, elles resteraient également seules dans leur lutte pour la suprématie. Et ainsi tout ce qu'elles pourraient construire ne ferait que ramener une insécurité permanente.

L'injustice sociale, l'oppression, la pauvreté, partout où elles existent, menacent la sécurité du monde. L'interdépendance de tous les peuples est aujourd'hui une loi inexorable. La force doit être un instrument à la disposition exclusive de la communauté des nations. Tous les principes et les idéals qui ont mené à la victoire les forces des Nations Unies ont été consacrés dans des documents immortels dont les auteurs les trois grands chefs, Churchill, Staline et cette grande figure, l'homme d'Etat le plus éminent de notre époque, Franklin Delano Roosevelt.

Nous sommes venus ici considérer ou vous ou nous a transmis la génération qui est tombée, pour travailler à améliorer le destin des générations futures.

Notre présence ici, c'est un hommage que nous rendons à nos héros et martyrs de la cause sacrée de la paix. Ils nous ont donné, Joël veut dire que la paix que nous voulons est plus qu'une simple cessation de guerre; c'est essentiellement une organisation de la force, sur la base de la justice, la justice pour tous les hommes et pour toutes les nations, la justice, pour les petits et pour ceux qui en ont le plus besoin, c'est-à-dire pour les masses, qui pâtissement maçonnent vers la libération et la dignité humaine.

Nous sommes ici pour mettre à effet les principes qui leur tenaient le plus à coeur, ceux pour lesquels ils ont donné leur vie: ils ont voulu libérer le monde de la force brutale afin qu'il ne soit plus régi que par le droit. Le mot "paix" a des sens différents selon les nations: il ne signifie pas la même chose pour les opprimés et pour les satisfaits. Mais si nous nous penchons sur le coeur humain, nous entendrons, au milieu de tant de contradictions, de tant d'injustices criantes, une voix compise de tous, qui parle de dignité et de fraternité. C'est une voix qui dit notre détermination de défendre les droits égaux de toutes

C'est ainsi que, la Société des Nations ayant échoué, nous cherchons maintenant à San Francisco une voie plus sûre vers la paix. Il faut réformer et améliorer l'organisation de Genève. Mon but n'est pas d'esquisser une vue d'ensemble de la nouvelle association des nations, ni d'affirmer que le meilleur système, mais je crois réellement que la nouvelle organisation doit ordre, comme il est déjà prévu, un organisme juridique auquel, par voie d'accord international, seront être soumis tous les litiges entre Etats; qu'elle doit également étudier les causes de guerre afin de combattre les éliminer et enfin qu'elle doit chercher à réaliser une atmosphère universelle de moralité et de culture qui rendra la guerre impossible comme solution des conflits.

La Délégation péruvienne considère qu'en établissant les normes qui doivent guider l'organisation future, il est nécessaire d'apporter non pas précisément des modifications, mais plutôt des simplifications. Le Pérou a déjà présenté à la conférence de Mexico certaines suggestions qu'il présentera également à celle de San Francisco, et qui reposent sur les principes adoptés par la Conférence pan-américaine dans la déclaration de Lima. Le Pérou estime qu'il est de la raison de faire objection aux pactes régionaux envisagés par le plan de Dumbarton Oaks. Parmi ces pactes figure celui qui intéresse notre propre continent et que nous connaissons sous le nom de système inter-américain. Les pactes régionaux constituent une collaboration efficace pour la paix, mais ils doivent être conçus de telle façon que leur existence et leur action ne viennent pas entraver l'organisation mondiale. Ils doivent constituer une étape dans la procédure générale à suivre lorsque un conflit entre Etats peut être réglant sur le plan régional sans qu'il soit nécessaire d'en référer à l'organisme international. En règle générale, on doit utiliser les systèmes régionaux pour parvenir à une conciliation ou à une solution pacifique. En appliquant les mesures de coercition que dans ces exceptionnels, et les solutions de conciliation ou les solutions pacifiques ont échoué. A ce moment, l'action coercitive devrait également s'appliquer sur le plan régional, moins qu'il ne s'agisse d'un conflit qui représente une menace contre la paix mondiale.

Aux termes du plan de Dumbarton Oaks, le vote favorable des grandes Puissances, qui doivent occuper les sièges permanents du Conseil de Sécurité, est une condition nécessaire au déclanchement d'une action coercitive. Il est compréhensible que les grandes Puissances ne désirent pas admettre que le vote de la majorité les engage, car cela pourrait constituer précisément l'origine d'une nouvelle guerre, ce qu'on doit éviter. Les propositions de Dumbarton Oaks sur l'unanimité impliquent le droit de veto par l'une quelconque des grandes Puissances à l'égard d'une action coercitive. J'estime que le droit de veto, fondé sur la raison sus-indiquée, ne doit pas avoir pour résultat de paralyser totalement le système de sécurité. Je ne crois pas qu'il soit impossible de trouver une solution qui permette d'exercer le droit de veto sans causer cette paralysie.

système de collaboration internationale franche et bien définie.

Il est opportun de rappeler ici, en l'honneur de la mémoire de Franklin D. Roosevelt, que c'est grâce à la politique de ce grand homme d'Etat, secondé comme il le méritait par le Secrétaire d'Etat Cordell Hull, que de nombreux accords commerciaux fondés sur le principe de la réciprocité effective furent conclus, sous l'inspiration d'une saine politique économique suivie actuellement encore par le nouveau secrétaire d'Etat Stettinius et qui fit l'objet d'une des premières déclarations du Président Truman lorsqu'il assuma la haute charge qu'il détient actuellement.

La Société des Nations, créée après la guerre de 1914, fut discutée comme corollaire au traité de paix. Les puissances victorieuses s'occupèrent de récolter les fruits de la victoire avant de songer à constituer une organisation qui éviterait la guerre. Aujourd'hui le panorama est radicalement différent. Bien que la victoire approche et que les lauriers du bois sacré semblent être à portée de la main des généraux victorieux, les chefs des grandes puissances ne songent pas à s'asseoir à la table des banquets. Ils se réunissent ici, au contraire, avec toutes les nations qui croient aux principes de liberté, d'égalité et de démocratie, non pas cette fois pour déterminer la base d'une paix dictée et qui correspondrait à leurs seuls intérêts, mais pour discuter dans une atmosphère de cordialité les conditions dans lesquel.es on crée une organisation internationale susceptible d'éloigner à jamais le spectre de la guerre. Dès maintenant, le climat moral et culturel indispensable commence à apparaître.

La civilisation occidentale a triomphé. Elle a été surprise et assaillie par l'esprit du mal, et elle a été capable de déployer l'effort nécessaire pour que la paix règne sur la terre. On ne doit pas oublier que cette civilisation est fondée sur l'amour fraternel et les paroles parvenues aux puissances ont déclaré du haut de cette tribune qu'il n'est pas dans leur intention de dominer mais de rechercher la collaboration mondiale.

L'esprit de paix, de justice et de charité prêché en Galilée est le guide de notre civilisation triomphante. Le malheur des siècles a créé dans le coeur humain l'indispensable sentiment de compréhension fraternelle. La parole qu'un monde païen frappé de stupeur entendit voilà deux mille ans est sur le point de s'accomplir: "Celui qui cherche sa vie la perdra, celui qui perd sa vie la trouvera."

M. MOLOTOV: (traduction de l'interprète anglais). Je donne la parole au Premier Ministre, chef de la Délégation Syrienne, M. Faris al-Khouri.

et lui font un devoir d'insister pour que tous les autres pays agissent de même.

La Yougoslavie est signataire de la déclaration des Nations Unies et elle voit dans toutes les déclarations des grands Alliés--depuis la Charte de l'Atlantique jusqu'aux accords de Moscou et de Crimée--les piliers d'un monde nouveau et meilleur. Ses peuples estiment que la solidarité internationale organisée peut et doit réussir si elle est fondée sur les principes de la paix, de la justice et de la sécurité.

M. MOLOTOV: (en Russe, traduction de l'interprétation anglaise) Messieurs les Délégués, Il n'y a plus d'orateurs inscrits.

Ainsi s'achève la série des discours que devaient prononcer les Chefs des Délégations.

La huitième Séance Plénière de la Conférence est levée.

The United Nations Conference on International Organization

Doc. 1188 (ENGLISH)
P/37
June 24, 1945

PLENARY

AGENDA FOR NINTH PLENARY SESSION

9:30 p.m., Monday, June 25, 1945

1. Recommendation by the Secretariat as to removal of Conference Documents from restricted category.
2. Report of the Credentials Committee.
3. Report of Commission I, General Provisions.
4. Report of Commission II, General Assembly.
5. Report of Commission III, Security Council.
6. Report of Commission IV, Judicial Organization.
7. Report of the Steering Committee.
8. Vote on the Charter of the United Nations, including the Statute of the International Court of Justice, and on the agreement establishing the Preparatory Commission.

The United Nations Conference on International Organization

Doc. 1188 (FRANCH)
P/37
June 24, 1945

PLENARY

ORDRE DU JOUR DE LA NEUVIEME SEANCE PLENIERE

Le lundi 25 Juin 1945,à 21h.30

1. Recommandation du Secrétariat relativement au passage de documents de la Conférence hors de la catégorie confidentielle.
2. Rapport du Comité de Vérification des Pouvoirs.
3. Rapport de la Commission I, Dispositions Générales.
4. Rapport de la Commission II, Assemblée Générale.
5. Rapport de la Commission III, Conseil de Sécurité.
6. Rapport de la Commission IV, Organisation Judiciaire.
7. Rapport du Comité de Direction.
8. Vote sur la Charte des Nations Unies, y compris le Statut de la Cour Internationale de Justice, et sur l'accord instituant la Commission Préparatoire.

statesman, the great leader of democracy and Pan-Americanism who gave America a new concept, the doctrine of continental fraternity. This doctrine has consolidated the principle of juridical equality of the nations, great and small, and has begun to guarantee the respect of the inalienable rights of nations that are weak.

We shall maintain ever clear and bright our admiration, our homage to the memory of the President of the United States who was able to accomplish his great task as a liberator, who was able to unite us forever and to be greater in the accomplishment of our tasks. Nicaragua shall never yield the greatness that has been bequeathed by him.

The spirit of Franklin Delano Roosevelt inspired this Conference, the most transcendental in history; inspired with a lofty ideal that the United Nations shall here build the Organization of a new world on the unshakable basis of justice. This is the supreme aspiration in this hour of history, and for the complete realization of this aspiration we have to carry on a task given to us by humanity. This opportunity gives me the duty of expressing my gratitude to the Governor of the State of California and to the Mayor of the City of San Francisco for their fraternal and cordial welcome and to say that we are enjoying our stay in the beautiful city of San Francisco.

I wish also to emphasize our sentiments of sincere friendship and sympathy toward the Government and the people of the United States, together with the expression of our fervent desire that the work of peace here started shall continue under the fruitful, able and devoted care that it has already received from the new President of this Nation, Harry S. Truman, in close collaboration with other democratic world leaders here gathered.

Nicaragua has always aspired to live in peace and to guarantee fully a peace based on legal guarantees, based on law,

We do not think that the peace of the individual is something like a private possession. We firmly believe that the welfare of the individual is a reflection of the welfare of the home. Peace for the entire community will mean peace for us, too. Therefore, we are gathered here because we believe that peace is indivisible and we must unite our efforts to obtain it and maintain it. Our contribution to this universal harmony shall never be a

small matter; the peace that is indivisible and that is for all nations, must be inter-owned, not the possession of each one of them as well as a possession of the community. It must be a peace without conflicts, a community in this climate where men and ideas live free from fear.

The economic and social problems, it seems to me, have priority over strictly political problems, and they should have that importance in the new World Organization if we want to see injustice and poverty banished from the world.

We cannot ignore the problems that the new Organization must face to bring about a better world. It faces these problems with a lofty spirit, a spirit of love for justice and a profound conviction of service for humanity. The United Nations Organization is outstanding because have emphasized that there will be sanctions against those who go to war, those who would convert into ruins our entire civilization. We do not doubt that we shall know how to be just as victors in order to have been just victory. Peace has meant blood and poverty and misery; the best of youth has been wiped out and a whole generation and the work of centuries brought to ruins. War has punished all and great punishment has fallen upon the countries of modest resources. We have faith that the victorious nations face the solutions that must repair the consequences of this universal tragedy. They will show the world that the needs of the nations on the lofty plane of harmony and equity.

Nicaragua reaffirms from this rostrum its unshakeable devotion to the postulates of democracy that inspire its constitution. Her conduct is one with the rules and norms of American international law, and of full and decided collaboration in the work of peace and the well being of all among the nations. We have set up on a high plane our civic ambitions by incorporating into the constitution of our country the principles of the Atlantic Charter which synthesized ethics that are both political and social in order to maintain human peace firm. So Nicaragua was to be honored by being the first country of this hemisphere to take this action. It was approved unanimously by all the nations of America in the Chapultepec conference. We have likewise included in our constitution the principle whereby we renounce war as an instrument of national policy, foregoing all territorial conquests, all treaties of an offensive character, and renouncing intervention in the internal affairs of states.

We have, in short, recognized the principle of self-determination of the nations and proclaimed that arbitration and other peaceful measures are the ones to be used in solving international conflicts.

Faithful to this policy of cooperation, my Government brings here its modest contribution toward the building of the edifice of peace. As to the establishment of an International Organization in accordance with the recommendations of Dumbarton Oaks, Nicaragua has been willing to accept and accepts these proposals in principle as a positive instrument to prevent aggression and eliminate causes of war by means of the cooperation of the peoples of the world. Our acquiescence does not prevent Nicaragua from accepting, together with the other nations and in accordance with international law and with the principles of the Charter of San Francisco, those reforms and amendments that might help strengthen the foundations of a new juridical order that will make the legitimate aspirations of the peoples of the world which have suffered, in one way or another, the cruelties of war.

On the nations that have directly borne the heavy load of combat in this crusade for justice and freedom, a more immediate responsibility will devolve, and to their victories should be lasting and that harmony should not be broken in a new attempt against humankind. These nations, with their brave soldiers and the whole power of their material and human resources, were the decisive factor in victory and deserve the everlasting gratitude of posterity and the warm thanks of all nations. We must never forget that we owe all share in the supreme effort of the spirit and to that not elements of the soul in order to create, if it does not yet exist, an atmosphere of mutual trust. Only in an atmosphere can there be a guaranty that the nations to which is entrusted the mission of safeguarding the resources of peace shall never allow themselves to be drawn toward another catastrophe such as that through which we have gone through.

Nicaragua was the second country in our Americas that, as soon as the Japanese Empire attacked the United States, declared war against the aggressor nations. Our attempting, through fury and violence, to wipe from the face of the earth entire peoples. The Government of Nicaragua thus expressed its tribute of loyalty and fulfilled its international obligations. The cooperation of my country in this struggle has many aspects. There has been a material contribution without precedent in the utilization of our national resources intensified during these war years. Nicaragua holds second place in the development of rubber. Air bases and naval bases were placed at the disposal of the defense of the continent. Hundreds of Nicaraguan young men enrolled as volunteers under the flags of the United Nations. Many of them have fallen

Human sense of justice, Ladies and Gentlemen, is a living thing. No one can seek to quench it forever. It is a mighty force luminous enough to indicate the path and strong enough to set us on it. Human sense of justice can help to establish right. Order and right can make the world what it ought to be and what we want it to be. It is not, of course, by some miraculous feat of an international meeting like ours. It is not by some magic declaration of principles implemented by international machinery that order and right will reign paramount in our tormented world; it is through faith, universal faith, in what was set before us to do, through democratic governing, through long and sustained efforts that make for a wholesome and continuous evolution. It is by muddling through difficulties and doubts and overcoming them that at last order and right will reign, and above all, by learning from past experience and trials to do better than before that we can avoid such past mistakes and look with hope for the settlement of what is better.

The first experience of the League of Nations was one which set all of us thinking. An international institution for the realization of justice and peace was born in 1920. It lived only to find itself corrupted and disintegrated. Fortunately, the Dumbarton Oaks Proposals for a new world organization do contain sanctions which the League did not possess. It remains for us to see that the mechanism to be set up is appropriate to make just use of them.

We do not want to bring before this plenary session suggestions that could be better considered first in committees and commissions. Nevertheless, I would like to make some remarks. This assembly is the symbol of principles which we do not find mentioned or sufficiently clarified in the Dumbarton Oaks Proposals. Certainly the principles of the Atlantic Charter, the moral basis for the gigantic struggle of the sponsoring nations and to which all countries have given their full support, have to win the war, should be included in the principles guiding the future activity of the world Organization. Therefore, the principles set forth in the Dumbarton Oaks Proposals should be clarified, expounded, and made more precise so that they may effectively serve as clear norms of international conduct. Each nation represented here will probably then feel more ready to do what is essential for our ultimate success in the way of delegating part of its sovereignty to the International Organization, if that essential delegation of sovereignty is done under the guidance of well-set principles of justice, security, and fair dealing in international conduct. We shall not

depend, de-r Fellow Delegates, too much on future amendments. We all know how difficult they become. We must try to do our best now to elaborate a Charter which will live long.

Some international questions and difficulties carried over from the past were temporarily set aside by our common will to win the war. These questions all for a rightful adjustment or they will remain a thorn in the side of the international body. We should find a just solution for these questions and difficulties. We do not try to find a definite solution now, but we shall try to establish the Organization and to set the procedure for the settlement of those difficulties. To find the way for such a solution we cannot afford to remain uniquely under the guidance of political leaders, but should rather find a solution under the guidance of and according to exact and lasting principles.

The organ most appropriate for finding solutions is the high court of international justice where just grievances can best find relief and remedy. The court should work in close cooperation with the Assembly and Council, but the more power we give to the court, the more we can feel sure that differences of that kind will be justly arbitrated and not solved by some arbitrary arrangement.

On this occasion, I should like to point out that on the twenty-second of March, 1945, the Pact of the Arab League was signed at Cairo by seven Arab States: Egypt, Iraq, Lebanon, Saudi Arabia, Transjordan, Yemen, and Syria, and duly ratified a short time later. A translated text of that Pact was communicated to the Egyptian Delegation through the Secretariat of this Conference.

In this Pact, the Arab States have outlined the views according to which they intend to establish closer cooperation among themselves. Bound together by ties of race, language, culture, geography, history, and all that goes to make a nation, the Arab peoples gave this fact their support, considering it a step on the way to a more complete coordination of their efforts and means, to make their contribution to the new world Organization more effective.

Our Fact stipulates in one of its articles the following provision: "It likewise shall be the Council's task", that is, the Council of the League, "to

decide upon the means by which the League is to cooperate with the international bodies to be created in the future in order to guarantees security and peace and regulate economic and social relations."

It is clear that the Arab Pact can fit in with the world organization envisaged by this Conference. The fact that seven states, including forty million Arabs, formed together this League in that all-important region of the Near East, is in itself a help to the safeguarding of international peace and the establishment of justice and security.

We have a traditional Arab saying, Ladies and Gentlemen, that the kingdom of right may lie under the shadow of the sword.

May the sword of the United Nations drawn in this war serve as the initiator of right and the protector of its kingdom. May the blood that generously ran out on all lands and seas fill the world with the cry of right resounding in every conscience. May the sacrifices duly endured be done for justice and peace and thus crown with real triumph the victories gained on a just cause.

In concluding, may I state another Arab saying that in the recurrent struggle between might and right, it is right which at last holds sway in the unrighful struggle. Sounded out by Arab minds since time unknown, that saying is to us the writing on the wall for present and would-be aggressors. In this conference in this war does show that the wisdom of the centuries was not hollow.

May I give that hard experience of this war its full expression for our world's future. May we do that by our future attitude and action.

We can only do so when we create a world Organization which can and will be based on right and justice. And, wait till right is taken from him, and consider the RIGHTful weak, strong till right is given to him.

MR. MOLOTOV (speaking in Russian; English version as delivered by interpreter follows):

The Chair now recognizes the Minister of Foreign Affairs and Chairman of the Delegation of Yugoslavia, Mr. Subasić.

MR. SUBASIC: Mr. Chairman, Fellow Delegates, Ladies and Gentlemen:

los nations, de lutter pour maintenir les droits et la dignité de l'homme et te travailler sans repos, sans découragement, pour abolir la pauvreté et établir la justice et la liberté.

Reconnaissons, en toute humilité, que nous ne sommes ici que les instruments des forces toujours plus grandes qui nous lient racnster l'humanité. Le premier rôle dans le grand drame qui se joue actuellement, le courageux de l'homme qui lutte, qui reve, qui souffre et qui meurt. Il nous suffit, pour accomplir notre devoir, d'écouter sa prière qui monte vers nous de tous les points du globe et qui réclame la justice, la liberté et la paix.

M. MOLOTOV: (Traduction de l'anglais) Le premier Délégué de Nicaragua étant retenu en ce moment loin de la Conférence, le donne la parole au Ministre des Affaires Etrangères, Premier Délégué de la Norvège, M. Lie.

M. LIE: M. le Président, mes chers collègues, Mesdames et Messieurs: Nombreux sont les hommages qui ont déjà été rendus, du haut de cette tribune, à la mémoire du Président Roosevelt. Le peuple norvégien ne comprendrait pas que je n'exprime pas aujourd'hui, à mon tour, mes sentiments de chagrin et de deuil. Le Président Roosevelt était un grand ami de la Norvège, a laquelle il a souvent témoigné sa sympathie et son amitié. Notre pays a été envahi, il n'a cessé de lui témoigner son amitié et son désir de l'aider à retrouver sa dignité et sa liberté, son courage et endurance. Il occupera toujours une grande place dans le coeur du peuple Norvégien.

Aujourd'hui, au moment où après six longues années de lutte contre un ennemi cruel et terrible, nous nous trouvons au seuil de la victoire, nos pensées s'en vont vers ceux qui, dans notre pays et de remees dans tous les pays libres du monde, qui par leur courage et leurs sacrifices, ont rendu cette victoire possible; nous autres, Norvégiens, sommes fiers d'avoir pu participer à cette lutte; mais pour nous, ce fut aussi un grand honneur d'avoir pu, au moment où tout paraissait crouler, la Grande Bretagne à resisté: nous n'oublierons jamais l'honneur d'avoir pu partager avec le peuple Britannique au cours des années qui ont suivi. Notre peuple a également suivi avec la plus profonde admiration l'Armée Rouge dans ses héroïques luttes pendant ces années. Cette situation a en elle-même un haut intérêt international. D'une part, elle fait de nous les proches voisins de la Grande Bretagne. La Syrie, en particulier et toutes les Nations arabes en général, sont bien placées pour mesurer l'importance que revêt le fait que le monde moderne diminue d'étendue. Nous sommes donc plus disposés que d'autres peut-être à reconnaître la nécessité d'une compréhension mutuelle plus complète et à une collaboration plus étroite. Elle nous met d'autre part en mesure de comprendre le rôle des plus sérieux devoirs dans une organisation générale pour le maintien de la paix, de la sécurité, et de la justice. Un des berceaux les plus anciens de la civilisation et de la justice humaines, où l'humanité naissante a cherché et a trouvé les premiers fondements d'une société régie par les lois de l'amour, de la justice, du droit; terre de foi, d'attachement profond aux idées et aux principes humanitaires qui ont trouvé sur son sol une de leurs expressions les plus nobles, la Syrie est à même de répondre avec sincérité à l'appel que les peuples de la terre ont adressé à cette Conférence. La civilisation est comme un fleuve qui prend sa source en un lieu déterminé; elle grandit, se développe et s'enrichit des contributions que chaque nation diverse dans le flot commun sous forme des apports de la pensée, de la découverte, des réalisations matérielles. Tout au long de l'histoire, c'est ainsi que la civilisation s'est développée. Dans sa diversité, elle demeure un vivant espoir.

presque inconcevable de nos Alliés Chinois dans leur guerre contre le Japon.

J'ai la ferme conviction que la victoire nous sera bientôt acquise; elle n'a été rendue possible que par la confiante coopération et la magnifique compréhension qui a régné entre les grandes puissances; il in orte que la paix et la sécurité futures soient construites sur les mêmes fondations. Nous avons le devoir solennel, pendant la guerre, nous devons rester ensemble pendant la paix.

Nous sommes venus ici pour collaborer et non point pour formuler des critiques négatives. Nous avons que les propositions de Dumbarton Oaks ne sont pas parfaites et nous approuvons avec sympathie un certain nombre des amendements qui y ont été apportés. Mais, même si la charte élaborée au cours de cette conférence ne reposait pas sur la base désirée par nous, toutes nos mees, nous espérons fermement pouvoir devenir par la suite une création continue.

L'organisation internationale, telle que l'envisagent les propositions de Dumbarton Oaks, a besoin pour fonctionner avec succès, non seulement pour les petits pays que nous les grands, puisque, dans le monde entier, c'est leur existence même qui, en l'absence d'une organisation de la sécurité, se trouve menacée.

La Norvège est le seul pays de l'Europe Septentrionale parmi les Nations Unies, et nous autres est plus ou heureux si les autres nations soeurs avaient pu se trouver ici avec nous aujourd'hui. Notre sympathie va vers ces amis de toujours qui, dans des circonstances pénibles, ont réalisé énergiquement a l'emmenti commun; ils sont en esprit avec nous et nous espérons que, bientôt, l'heure le roment sera venu, tous les pays scandinaves voudront entrer dans cette grande fraternité des nations.

La Norvège, dans ses traditions politiques, n'a jamais accepté l'idée qu'il doive nécessairement s'élever des conflits d'intérêts entre les grandes et les petites nations. Nous autres des Nations Unies sont étroitement associés, non pas seulement par leurs intérets vit-a- vis, mais aussi par leurs jugées contre trouver leur expression dans la Charte de l'Atlantique et dans la déclaration des Nations Unies. Dans l'ordre nouveau, et dans les grandes puissances devront supporter la charge les moyens militaires et attégale destinés à maintenir la paix, et nous sommes tous disposés à leur reconnaître un statut international correspondant à ces responsabilités et, leur force. Nous avons des éléments forsaux, à notre peuple qui a vécu sous l'occupation allemande, il apparaît essentiel que cette Conférence inscrive parmi les principes de l'Organisation future les aspirations exprimées dans les déclarations des Nations Unies; défendre l'existence, la liberté, l'indépendance, la liberté de penser, et maintenir les droits de tous les hommes.

Il convient d'ajouter présente également à l'esprit l'idée qui a été mentionnée par des orateurs précédents, à savoir que la défense de la paix ne pourrassite qu'un aspect de la sécurité internationale, la création d'une nouvelle organisation de la sécurité permettra, plus l'espérons, de voir une période de stabilité politique succéder à celle que nous venons de vivre. Les nations particulières pourront ainsi se consacrer à des efforts constructifs en vue d'une coopération internationale.

J'en arrive ainsi aux tâches qui incomberont à l'Assemblée Générale, et au Conseil Economique et Social. Il est certain que l'entente dans les domaines économique, social et intellectuel, contribuera à éliminer dans cette nouvelle ère les effets périmés de se révéler stériles fang lang annees a venir. Nous espérons pouvoir accomplir un travail positif dans les territoires de la nouvelle organisation les idées et l'expérience d'une communauté qui, depuis des siècles, a vécu fondée sur le respect du droit et de la justice. Les attaques nazies sont venues renforcer la foi inébranlable notre foi inébranlable et la justice sociale et notre attachement inflexible aux droits et aux libertés fondamentales de l'humanité.

Il est évident qu'une paix durable doit être fondée sur le progrès économi ue et sur la justice sociale. Nous nous trouvons aujourd'hui devant un nouvel état d'esprit, devant de nouvelles économiques et sociales sans précédent dans l'histoire. Aussi, les Nations Unies se trouvent-elles placées devant une tâche qu'aucun ne pouvait accomplir que grace a une coopération internationale extraordinairement étroite et à sourfrage de sacrifices plus loin. Il ne faut pas que nous courions à nouveau le risque de voir le chaos économique et social engendrer des crises nouvelles et un nouveau ondmage nazi. L'une des taches essentielles de la nouvelle organisation internationale doit être d'assurer un niveau de vie de plus en plus élevé et de donner à tous la sécurité sociale. C'est d'ailleurs dans cet esprit que la Norvège pour que, dans tous les pays, les masses adhèrent avec confiance à notre nouvelle organisation.

Il ne s'agpertient pas de dire comment l'on pourra obtenir ce résultat. Il appartiendra à notre collègue australien pour déclarer que, sous le contrôle de l'Assemblée Générale, le Conseil Economique et Social pourra créer des organes nouveaux et devenir l'un des organes essentiels de la nouvelle organisation.

Nous, Norvégiens, nous rendons aisément compte de ce que l'honorable M. Mackenzie King a fait observer l'autre jour, à savoir qu'une organisation nouvelle ne constituera pas un système parfait de sécurité complète. Nous croyons que, à l'exigir, chacque pays devra fournir, sans la mesure de ses ossibilités, les moyens destinés à sauvegarder son existence et son indépendance propres.

Les peuples des pays occupés ont ogoré, dans la lutte qu'ils ont menée, qu'il existe certaines privilèges de l'humanité sans

M. AL-KHOURI: Monsieur le Président, mes chers Collègues, Mesdames et Messieurs. Au nom du Gouvernement et de la délégation de la République syrienne, je désire tout d'abord exprimer notre très vive reconnaissance au Gouvernement et au peuple des States-Unis d'Amérique, ainsi qu'à la population de la belle ville de San Francisco pour le sincérité de leur accueil et la générosité de leur hospitalité. En invitant les Nations Unies à cette Conférence, les grandes Puissances nous ont proposé une vaste tâche, dont le but est noble et dont les résultats et les conséquence peuvent être immenses.

C'est en mesurant les sacrifices consentis et les souffrances endurées par le monde entier pendant les six dernières années que nous pouvons le mieux apprécier l'importance de cette tâche. La Syrie, partie de la Mère-Patrie arabe, qui confine à l'Asie et à l'Afrique et qui s'étend des rives de la Méditerranée à celles de l'Océan Indien, s'est toujours trouvée au coure de son histoire et se trouve encore aujourd'hui au carrefour des grandes routes d'échanges internationaux, en temps de paix comme en temps de guerre. Sa situation géographique a fait de notre pays un terrain d'échanges culturels et commerciaux et une voie de passage qui ont empruntés et qu'empruntent encore de nos jours. Cette situation a en elle-même un haut intérêt international. D'une part, elle fait de nous les proches voisins de la Grande Bretagne. La Syrie, en particulier et toutes les Nations arabes en général, sont bien placées pour mesurer l'importance que revêt le fait que le monde moderne diminue d'étendue. Nous sommes donc plus disposés que d'autres peut-être à reconnaître la nécessité d'une compréhension mutuelle plus complète et à une collaboration plus étroite. Elle nous met d'autre part en mesure de comprendre le rôle des plus sérieux devoirs dans une organisation générale pour le maintien de la paix, de la sécurité, et de la justice. Un des berceaux les plus anciens de la civilisation et de la justice humaines, où l'humanité naissante a cherché et a trouvé les premiers fondements d'une société régie par les lois de l'amour, de la justice, du droit; terre de foi, d'attachement profond aux idées et aux principes humanitaires qui ont trouvé sur son sol une de leurs expressions les plus nobles, la Syrie est à même de répondre avec sincérité à l'appel que les peuples de la terre ont adressé à cette Conférence. La civilisation est comme un fleuve qui prend sa source en un lieu déterminé; elle grandit, se développe et s'enrichit des contributions que chaque nation diverse dans le flot commun sous forme des apports de la pensée, de la découverte, des réalisations matérielles. Tout au long de l'histoire, c'est ainsi que la civilisation s'est développée. Dans sa diversité, elle demeure un vivant espoir.

Notre civilisation est en vérité très ancienne. Lorsque nous, peuples de l'Orient, nous la considérons, nous éprouvons nous retenir d'éprouver un double sentiment de fierté et d'admiration. Elle nous devient d'autant plus chère que nos pays s'éveillent à une lumière d'une Arabie nouvelle. C'est donc avec une joie sincère et le sens de leurs responsabilités que la Syrie et les States de l'Orient arabe se joignent aux autres nations pour collaborer à la difficile et noble tâche qui leur est proposée à San Francisco. Avoir été appelés au conseil des Nations Unies pour fixer les principes de l'Etat de la nouvelle organisation qui assurera la justice, la sécurité, et la paix, a pour nous une grande signification. C'est pourquoi nous sommes vivement combien le succès de la Conférence est nécessaire.

Avant moi, d'autres orateurs ont honoré la mémoire de Franklin Delano Roosevelt. D'autres le feront après moi. Mais, par toute la terre, les hommes se rappelleront dans les temps à venir le grand citoyen du monde qui a lutté sans relâche pour la défense de la grainte et du besoin, et d'y développer la paix, une liberté fondée sur l'ordre, une liberté fondée sur la légalité, une fraternité humaine fondée sur le bon voisinage et complétée par la tolérance. Au cours des années qui ont précédé sa mort, la raison que le nôtre d'éprouver une profonde gratitude pour la mémoire du Président des States-Unis qui, avec les Alliés, nous a aidés à retrouver nos droits.

Tandis que nous survolions des déserts et les océans pour gagner les Etats-Unis, j'avais fait le voeu de rendre visite à Franklin Roosevelt et lui exprimer la reconnaissance de mon peuple américain tout entier, la reconnaissance du peuple de Syrie. Notre imagina a été grand; notre espoir et notre confiance en son digne successeur M. Truman sont grands aussi, et nous savons que les dirigeants des grandes nations qui ont travaillé la main dans la main pour que cette terrible orise mondiale se termine par la victoire, continueront à travailler à la mission que la Providence leur a confiée.

Les grands hommes disparaissent, les grandes idées qui sont l'expression des besoins et de la volonté des peuples leur survivent. Il nous appartient ici d'en faire la base des règles du droit international et de la coopération.

Mesdames et Messieurs, certains, considérant les difficultés du passé, ont exprimé des doutes sur la possibilité de remplir cette tâche. Ils disent que pour y parvenir il faudrait modifier la nature humaine. Nous ne cherchons pas à modifier cette nature. Nous n'avons pas besoin de le faire. Il nous suffira de demander aux hommes de donner le meilleur d'eux-mêmes.

La raison humaine indique à l'humanité qu'une autre guerre serait un cataclysme qui détruirait la base même de la civilisation. Elle lui donne la certitude que si une autre guerre

frappait le monde, tous les Etats, petits et grands, s'effondreraient. Elle tempère ainsi la passion, la convoitise, et l'envie. Elle peut créer l'ordre.

Le sens de la justice est une chose vivante. Personne ne peut arrêter ni détruire pour toujours. C'est une force assez puissante et assez lumineuse pour nous éclairer le chemin que nous devons suivre et pour nous y maintenir. Le sens de la justice humaine peut nous aider à instaurer le droit, l'ordre et le bien-être dans le monde ce qu'il doit être et ce que nous voudrions qu'il fût. Nous ne sommes ici que pour témoigner par l'effet miraculeux d'une réunion internationale comme la nôtre. Il ne suffit pas de quelques déclaration de principes et d'espèces d'une organisation internationale, pour établir comme par magie le règne du droit et de la justice. Nous sommes ici rassemblés pour les difficultés et en dominant les incertitudes, et c'est en tirant des expériences que nous avons faites dans le passé que nous devrons que nous serons les enseignements qui en découlent, que nous éviterons les erreurs du passé, et que nous pourrons espérer l'avènement du paix.

La première expérience de la Société des Nations est de celles qui nous font tous réfléchir. Une institution internationale pour le maintien de la paix et de la justice a été fondée en 1920. Elle n'a vécu que peu de temps et s'est effondrée. Les grandes puissances ne lui ont pas donné les moyens des sanctions auxquelles l'organisation de la Société des Nations ne lui permettait pas de recourir. Il nous appartient de faire en sorte que le mécanisme qui sera créé soit en mesure de les utiliser judicieusement.

Nous n'avons pas l'intention de présenter à cette séance plénière des suggestions qui seront plus opportunes au cours de nos travaux en Comités et des Commissions. Je voudrais néanmoi faire quelques observations. La délégation syrienne de cette conf défendu des principes qui n'apparaissent pas ou qui ne sont pas exprimés avec assez de clarté dans les propositions de Dumbarton Oaks. Il est certain que les principes de la Charte de l'Atlantique qui constituent le fondement moral de l'effort gigantesque qu'ont consenti les nations inviatantes et auxquels tous les pays ont donné leur pleine adhésion, doivent trouver leur place dans les principes fondamentaux de l'organisation future.

Par conséquent, les principes exposés dans les propositions de Dumbarton Oaks doivent être clarifiés, interprétés et précisés de manière à pouvoir servir effectivement de normes claires pour la conduite des nations. Chaque nation représentée ici se

The United Nations Conference on International Organization

Doc. 1210 (ENGLISH)
P/20
June 27, 1945

PLENARY

VERBATIM MINUTES OF THE NINTH PLENARY SESSION

Opera House, June 25, 1945, 9:30 p.m.

Lord Halifax, Presiding

LORD HALIFAX: Fellow Delegates, Ladies and Gentlemen, the ninth plenary session of the United Nations Conference on International Organization is called to order.

Our principal business tonight is to hear the final reports of the Steering Committee and the executive officers of the Conference and to vote upon the documents which have been drafted as the result of two months of work.

Before proceeding to the main work of the evening, however, we have one or two items of business to attend to. I would first like to call the attention of the delegates to the memorandum of June 24 from the International Secretariat as to removal of Conference documents from the restricted category and thereby be made available for publication.

Does any delegate have any comment or question on this recommendation? There being none, the recommendation is approved.

The next item of business is the report of the Credentials Committee. The Chair recognizes M. Le Gallais, Chairman of the Delegation of Luxembourg, and Chairman of the Credentials Committee, who will deliver the report of that Committee. I would ask Mr. Le Gallais to step to the speaker's platform.

MR. LE GALLAIS: Mr. Chairman, I present the report of the second meeting of the Credentials Committee.

The Credentials Committee held its second meeting on June 20, 1945, at 11 a.m., attended by the representatives of the Delegations of Luxembourg, Ecuador, Saudi Arabia, Syria, and Venezuela. It met for two purposes: first, to examine the credentials of the representatives of Argentina, the Byelorussian Soviet Socialist Republic, and the Ukrainian Soviet Socialist Republic; and second, to examine the full powers for the signature of the final act and the documents which had been submitted subsequent to the first meeting of the Credentials Committee, held on April 26, 1945.

The Governments of Argentina, the Byelorussian Soviet Socialist Republic, and the Ukrainian Soviet Socialist Republic had been invited by the Conference at its session of April 30, 1945, to participate in these sessions, and the Government of Denmark had been invited by the Committee on June 5, 1945. The Committee found to be in good order the credentials of the Delegations of Argentina, the Byelorussian Soviet Socialist Republic, Denmark, and the Ukrainian Soviet Socialist Republic. It therefore, therefore, the credentials be accepted and that the representatives named therein be granted full status at the Conference.

The Committee also found to be in good order the full powers deposited since the meeting of the Committee on April 26, 1945, by the following Delegations: Belgium, Bolivia, Belgium, the Byelorussian Soviet Socialist Republic, Canada, China, Czechoslovakia, Denmark, Ecuador, Egypt, Greece, India, Iran, New Zealand, Norway, Paraguay, Philippine Commonwealth, the Ukrainian Soviet Socialist Republic, the Union of South Africa, the Union of Soviet Socialist Republics, and the United Kingdom. The Committee, therefore, found that all of the fifty governments participating in the Conference have now empowered one or more members of their respective delegations as indicated in the attached list to sign the final documents of the Conference.

LORD HALIFAX: Fellow Delegates, you have heard the report of the Credentials Committee. Is there any comment or objection? There being no objection, the report is approved.

We now come to the report of the first Commission of the Conference. I would like to ask the officers of the Commission, if they will, to come to the speaker's platform: the President, Mr. Henri Bolin of Belgium; the Rapporteur, Mr. Francisco A. Delgado of the Philippine Commonwealth; the Assistant Secretary General, Mr. Charles H. Malik of Lebanon; and the Executive Officer, Mr. Malcolm Davis.

The Chair recognizes the Rapporteur of the first Commission, Mr. Francisco A. Delgado.

RAPPORTEUR (Mr. Delgado): Mr. President, Ladies and Gentlemen, the following is a condensation of Document 1161: Commission I met its first, second, and third meetings on June 19, and on June 20, 21, and 22, the committees of the first Committee I/I dealing with Preamble, Purposes, and Principles. The Committee approved the report of the Committee's Rapporteur, M. Rapid Zajdenberg of Syria (Doc. 944, as supplemented by Doc. 1161) with minor changes as noted below.

The Commission at its first meeting on June 14 unanimously accepted the Preamble as submitted by Committee I/1. However, there were a number of suggestions of the general Preamble at the Commission's second meeting on June 15 that the phraseology of the Preamble should be improved. As a result two difficulties.

Article 1 of Chapter I was scrutinized by the Commission at its first session. After debate on a proposal by the Delegation of Egypt, it was decided to break up the first clause the phrase concerning the principles of justice and international law. The fact matters shall clarify the obligations assumed by them in accordance with the Charter, the words "in good faith," the Commission at its discussion of the phrase, Article 1 as submitted by the Committee was unanimously adopted.

Under Article 2 of Chapter II an amendment proposed by the Colombian Delegation was adopted unanimously to include in the provisions that members shall clarify the obligations assumed by them in accordance with the Charter, the words "in good faith," the Commission at its discussion of the phrase, Article 1 as submitted by the Committee was unanimously adopted.

Article 3 of Chapter II as submitted by Committee I/1 was approved unanimously.

The Delegate of New Zealand, in commenting on Article 4 of Chapter II as submitted by the Committee, recalled that his Delegation had sought to rectify the Article by the phraseology "all members of the Organization undertake collectively to assist any aggression against any member", and that in the Committee this proposal, while falling short by a few votes of the required two-thirds, did have in its favor a substantial majority which could not be ignored.

forever at the side of the soldiers of the United States and of England. Others fell in the burning sands of the African desert along with the first contingents of the Free French.

History shall enrich its pages with the glorious mention of the resolutions adopted by this assembly. What a splendid sight here--46 nations united, great and small--discussing the best solutions for the establishment of permanent peace, a peace that shall guarantee union, a peace that shall illuminate the horizon for the future. This future was foreseen by a great man of Nicaragua, the most illustrious son of my country and the highest exponent of Spanish-American culture, Rubén Darío, who in his immortal verse prophesied union that shall calm the tempest; that shall bring peace to the victors; that all may be sincere friends; and that over the golden wheat fields shall appear as from the spirits of the lofty and pure, the rainbow that shall be the will of God.

MR. MOLOTOV (speaking in Russian; English version as delivered by interpreter follows): The Chair now recognizes the Minister of Foreign Affairs and Chairman of the Delegation of Panama.

MR. JIMENEZ (Mr. Jimenez made an introductory statement in Spanish saying that he preferred to speak in Spanish, the native language of Panama, but that for the convenience of the Conference he would deliver his speech in English): Mr. Chairman, Fellow Delegates, Ladies and Gentlemen: I cannot raise the voice of Panama in a public session of this Conference without first invoking the venerable memory of the great statesman who has just passed to eternity as well as to immortality among men. All of us are feeling the presence in this hall of the spirit of Franklin Delano Roosevelt, that great leader of the world whose clear vision and unflinching faith in justice and tireless struggle for the sake of humanity have made it possible for the representatives of the United Nations to congregate on the soil of free America to discuss with a broad democratic spirit the future destinies of mankind.

Panama, a country that, although small in territory and population, boasts to be, both geographically and spiritually, the link that joins the two great portions of this hemisphere, renders devoted homage to the departed framer of the doctrine of good-neighborhood.

560

Inspired as it is by his lofty ideals, the Delegation of Panama will stand in favor of every solution that may be based on the following fundamental postulates:

1. That the principle of the equality of states must be kept inviolate;

2. That the Charter must contain an International Bill of Rights, that is to say, a statement of the essential freedoms and rights of the individual, which is after all the supreme value of international life and of all human relationships;

3. That peace must be founded upon justice, because a peace imposed by force, a peace which consists in the stillness of things and not in the satisfaction and tranquillity of the spirits, is no real peace;

4. That the sovereign nations of the world must recognize that above their national sovereignty is the sovereignty of the law; and must, therefore, abide by international law and submit their disputes to the mandates of international law as interpreted and applied by a competent court of obligatory jurisdiction.

In this hall, that shall pass to posterity as the cradle of a new civilization, are represented the overwhelming majority of the inhabitants of a war-torn world that crave and plead for a better understanding among men and for an organization that may secure for them and for their posterity the blessings of liberty, justice, and democracy.

We all have come to this meeting in the same spirit of good-will and with the same ultimate purpose in mind. We all are trying to attain the same goal, which is to put a stop, once and forever, to the aggression of nation against nation, and to devise some means whereby the differences between states may be righteously and peacefully settled. And we all know that the way to attain this end is for the nations to organize into a universal community with power to enforce an established set of laws, just as is the case with individuals within the scope of their national life. The plan has been tried before and has failed, but we now have the benefit of experience and the determination to avoid the repetition of former errors.

If we inquire into the causes of the past failures we may find it difficult to determine and enumerate all of them, but perhaps there could be mentioned among the most important ones the lack of universality of the League of Nations and its reluctance to apply due sanctions to the transgressors of the principles of justice.

One of the most powerful nations of the world, the United States of America, which with its enormous prestige and its great sense of justice and morality could have given added authority to the League, never became a member thereof. Others withdrew at their convenience whenever their national policies became in conflict with the principles for which the League stood, thus weakening the power of the organization.

It might be advisable to make it obligatory for all the nations of the world to form part, at the proper time, of the new Organization that is to be born out of this convention, or at least to make its decisions clearly binding on all of the nations regardless of whether or not they actually form part of the body.

In the work of creating this new Organization there must be, of necessity, conflicts of opinion and even lack of understanding on the part of the nationals of some countries with respect to the position of others. To iron out these differences and to arrive at a common understanding is the great task we have in our hands, and for its results we are responsible to humanity and to the future generations.

Forty-two nations of the world have been summoned to this historic meeting by the four great powers that are bearing the major part in this tremendous undertaking of eradicating the evil of totalitarianism from the face of the earth. The small nations and the large, the weak and the powerful, have all been invited as equals to deliberate side by side and to express their own viewpoints in a truly democratic manner. And so it had to be, inasmuch as this attitude of consideration and respect for the rights of the smaller countries is precisely one of the characteristics that distinguish the democratic nations from the totalitarian, whose only guidance is their own selfish interest and ambition.

It is only to be expected that this same spirit will prevail in the instrument that is to be the result of this convention.